ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG

für Deutenhausen, Dietersheim, Eching, Günzenhausen, Hollern und Ottenburg

Jahrgang 37 www.echinger-forum.de Heft 09/2009

Schachterlhausen wird 30 - eine besondere Siedlung feierte Geburtstag

Andrea Schlegl / Vom 24.-26. Juli gab es ein Straßenfest der besonderen Art: Die Schachterlhausener feierten mal wieder. Das machen die seit nunmehr 30 Jahren immer wieder. Die ganze Trezzanostraße wird dann gesperrt, es gibt Konzerte, Spezialitäten, eine Tombola, Lifemusik und Tanz, ein Kinderprogramm und ein Schafkopfrennen mit Reste-Essen. Organisiert wurde das Spektakel in Eigenregie, das heißt vom Schachterlhausener Festausschuss, diesmal bestehend aus Anna Ebersbach, Agnes Glahn, Christa Hager, Rosi & Gerhard Kremer, Manfred Peruzzi, Franz Pürner, Günther Salomon, Andrea Schlegl, Lucy & Sebastian Schmidt und Peter Teufel. Da muss man zusammenhalten (wollen) und Spaß an der Sache haben. Gerade, wenn's eng wird wie in diesem Jahr: Wetterunsicherheit und Stromausfall machten die Sache spannender als nötig. Zum Glück hat dann doch noch alles gepasst.

Super – das Zelt steht schon mal!

Pünktlich zum Auftakt am Freitagabend begann es zu gießen, was das Zeug hielt. Wie gut, dass bereits am Nachmittag gemeinsam das Festzelt aufgebaut worden war. Gerade so haben dann abends alle hineingepasst: Die Schachterlhausener, die Gäste und die Musiker, sowie das Catering, nämlich selbstgebackenes Brot mit Griebenschmalz, selbst gemachtem Obatzt'n (nach Geheimrezept von Andrea Schlegl) oder Schnittlauch, dazu Badischer Wein, importiert und kredenzt von Anna Ebersbach & Co (natürlich gab's auch Limo…).

Kleine Musiker bei der Arbeit: das Schachterlhauserner Kinderorchester

Der Posaunenchor der ev. Kirche machte den Abend noch festlicher

Zur Einstimmung spielten Schachterlhausener Kinder auf, zuerst jeweils solo ein Lieblingsstück, dann als Orchester alle zusammen unter Leitung von Corinna Ensslin mit Saxofon und Keyboard (Philipp Schlegl), Querflöte (Laura Dittmann), Blockflöte (Olivia Böhm), Violine (Alexandra Böhm), Cello (Merima Ensslin) und als Gitarren-Duo Julian und Lorenz Schlegl. Für das Orchesterstück waren die Kinder zuvor einige Male in ihrer Freizeit zum Proben zusammengekommen, und das im Schuljahres-Endspurt-Stress – ein schönes Konzert war das Ergebnis und wurde mit viel Applaus gebührend belohnt.

Günther Salomon präsentiert die Urkunde der Orgelpfeifenpatenschaft

Für die weitere und sehr festliche musikalische Untermalung des Abends sorgte der Posaunenchor der evangelischen Kirche. Dieser spielte für „Gottes Lohn", wie Günther Salomon es ausdrückte, aber nicht umsonst: Die Interessengemeinschaft Schachterhausen e. V. hatte im Vorfeld eine Orgelpfeifenpatenschaft übernommen. „Das ist nun unser B (Register: Superoktav 2'), man hört es im Konzert genau heraus – ohne unser B taugt die ganze Orgel nichts", so Günther Salomon, der Initiator dieser Aktion, bei seiner Rede.

Bürgermeister Josef Riemensberger bei seiner Festansprache

Aus Anlass dieser 30-Jahrfeier legten zwei Schachterlhausener eine äußerst informative sowie wunderbar nostalgische Jubiläumschronik auf. Franz Pürner und Günther Salomon hatten gemeinsam alte Fotos, Zeitungsartikel und Geschichten gesammelt, arrangiert und herausgegeben. Die schriftlichen Grußworte stammten von Echings amtierenden Bürgermeister Josef Riemensberger und Ex-Bürgermeister Dr. Joachim Ensslin, der maßgeblich an der Entstehung dieser besonderen Siedlung beteiligt war. Nicht zuletzt sind er und seine Familie immer noch Schachterlhausener.

So hielten die beiden Herren an diesem Abend auch Reden über Schachterlhausen. Warum nämlich die Bewohner dieser Siedlung so gerne feiern und was so besonders an ihr ist:

Ende der 1970er Jahre wurde im Echinger Westen begonnen, das „Baugebiet Lohhofer Straße" zu

Das Dosenwerfen im Rahmen des Kinderprogramms (Foto U. Wilms)

Die Damen vom Kuchenbuffet: Agnes Glahn und Eva Nadas bei der Arbeit

Chefgriller Peter Teufel heizt ein

Die Schachterlhausener Schänke mit den „Wirten“ Christa und Karl Hager

Erste Tanzwütige trauten sich schon am frühen Abend, die letzten gingen um 2.00 Uhr morgens

bebauen. Zuvor waren 50 Grundstücke günstig an Echinger und in Eching Arbeitende vergeben worden. Die relativ kleinen Parzellen sollten in Form von Reihen- und Doppelhäusern nach den individuellen Vorstellungen der Besitzer bebaut werden, mit so viel Eigenleistung, wie jeweils gewollt. Zwei Sozialbauten mit insgesamt 20 Wohneinheiten sollten zudem die entstehende Siedlung einrahmen. Allen Unkenrufen zum Trotz schafften es die Erbauer, die Bedenkenträger eines Besseren zu belehren und die geweissagten Probleme mit Know-how, Kreativität und Gemeinschaftssinn zu meistern. Die zu Beginn von Beobachtern spöttisch, dann von den Erbauern und Bewohnern stolz „Schachterlhausen“ genannte Siedlung wurde so schön und speziell, dass sie bald nach Fertigstellung von Besuchergruppen begutachtet wurde, die dieses Siedlungsmodell zum Vorbild für ihre Gemeinden machten. Fachzeitschriften berichteten ausführlich über Schachterlhausen. Als Krönung errang Eching im Wettbewerb „Bürger, es geht um deine Gemeinde“ auf Landes- und Bundesebene Auszeichnungen, wozu das Siedlungskonzept von Schachterlhausen maßgeblich beigetragen hatte. Dr. Joachim Ensslin wird am 6.10.09 im Bürgerhaus einen vhs-Vortrag darüber halten. Besonders ist auch der 1984 gegründete Verein „Interessengemeinschaft Schachterlhausen e.V.“ Auch heute noch gehören alle Schachterlhausener dem Verein an. Dieser kümmert sich um die Pflege und Erhaltung des Gemeinschaftsbesitzes, nämlich um Wege, Wiesen, Sträucher und Spielplätze der Siedlung. Jedes Frühjahr treffen sich die Mitglieder und schuften gemeinsam beim „Rama -dama“. Brotzeit und Getränke spendiert der Verein. Das funktioniert nun seit fast drei Jahrzehnten reibungslos, nicht zuletzt dank des Engagements der jeweils amtierenden Vorstände. Seit 1992 ist das Karl Hager, der es sich natürlich auch beim 30-Jährigen von Schachterlhausen nicht nehmen ließ, den Festakt zu eröffnen.

Für viel Freude sorgte auch ein Besucher aus der Mittenheimer Straße. Wolfgang Ladwig überbrachte ein Präsent und die besten Glückwünsche der „Nachbarn aus dem Süden“.

Bis tief in die Nacht wurde in geselligem Rahmen geredet, gegessen und getrunken.

Der Festsamstag begann traditionsgemäß mit Kaffe und Kuchen, den etliche Damen der Siedlung gebacken hatten. Unters Volk gebracht haben ihn auch diesmal wieder Agnes Glahn und Eva Nadas. Auch für die Kinderunterhaltung war bestens gesorgt. Zwei „Nachwuchs-Schachterlhausener“ - Lucy und Sebastian Schmidt - bemühten sich mit viel Geduld und Ausdauer um die jüngsten Gäste: Dosenwerfen, Kinderschminken, ein Quiz und andere Spiele hatten sich die beiden einfallen lassen und so viel Beifall geerntet. Ebenfalls sehr gut angekommen ist auch die traditionelle Tombola, die die Familie Peruzzi gekonnt organisierte, besonders natürlich die im Vorfeld passierende Sammlung und Bezifferung der Preise. Christa und Karl Hager betrieben die „Schachterlhausener Schänke“, unter der Regie von Chefgriller Peter Teufel sowie Edmund Conen und der Versorgungschefin Rosi Kremer wurden die Gäste mit Steckerlfisch, Halsgrat und Würstln verwöhnt. Das überaus leckere Chili stammte aus der Küche von Lucy und Sebastian Schmidt.

Schließlich hat die Musi g’spielt: das „Lost Hair Duo“ heizte Jung und Alt bis in die tiefe Nacht ein, es wurde kräftig getanzt, ein Gassenhauer folgte dem anderen, unterbrochen nur von einer Amerikanischen Versteigerung. Dr. Joachim „Jockel“ Ensslin versteigerte zu Gunsten des Madagaskar-Projekts des Entwicklungshilfevereins einen geheimnisvollen Koffer, darin befand sich, wie sich später herausstellte, ein Besteck. 110 € kamen dabei zusammen.

Am Sonntag traf man sich zum Schafkopfrennen, organisiert und geleitet von Julian Schlegl und Gerhard Kremer. 20 Teilnehmer unterschiedlicher Wettkampfgrade kartelten um die Preise bei Weißbier, Katerfrühstück und Leberkäs. Das Rennen gemacht hat schließlich Dr. Joachim„ Jockel“ Ensslin. Danach ließen sich alle, die noch bei Kräften waren, die Reste vom Samstag schmecken und spuckten schließlich noch mal in die Hände: das Zelt sowie die Biertischgarnituren, der Grill und die „Schänke“ wollen noch abgebaut werden. Bis in den späten Nachmittag saß der harte Kern noch beisammen und ließ das Fest Revue passieren. Alle waren sich einig: Es war mal wieder schön!

Das Gitarrenduo Schlegl & Schlegl

Das Schafkopfrennen *Fotos: Andrea Schlegl*

Da hat sich das Losekaufen gelohnt….

Bürgersprechstunden im Oktober

Dienstag, 06.10., 13.10. und 27.10. jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3

Abholtermin für Problemmüll

Am Dienstag, den 13.10.2009 findet auf dem Wertstoffhof der Gemeinde Eching von 13:00 bis 15:00 Uhr wieder eine Problemmüllsammlung statt. Abgegeben werden kann Problemmüll wie z. B. Beizen, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Düngemittel, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Medikamente, Gifte, Klebstoffe und Chemikalien. Nicht zum Problemmüll gehören Feuerlöscher, die über den Fachhandel entsorgt werden müssen.
Altöl in größeren Mengen kann man an der Verkaufsstelle zurückgeben, kleine Mengen bis max. 5 Liter können aber bei der Problemmüllsammelaktion abgegeben werden. Lösungsmittelfreie Dispersions- und Wandfarben bitte eintrocknen lassen und über den Restmüll entsorgen. Lösungsmittelhaltige, flüssige Farb- und Lackreste gehören weiterhin zum Problemmüll.

Aufstellung der Rest- und Biomülltonnen:

Aufgrund häufig auftretender Probleme möchten wir nochmals daran erinnern, dass die Rest- und Biomülltonnen am Abholtag um 6.00 Uhr morgens zur Abholung bereit stehen müssen. Eine nachträgliche Abholung kann nicht durchgeführt werden.

Noch freie Bauparzellen in Dietersheim Nord-West

Derzeit stehen der Gemeinde Eching noch einzelne Bauparzellen für Doppelhaushälften und Reihenhäuser zur Verfügung. Für das Baugebiet gelten die Bestimmungen des Bebauungsplanes Nr. 63 Dietersheim Nord-West, welcher bei der Gemeinde Eching, Bauverwaltung, aufliegt.
Bei Interesse am Erwerb einer solchen Bauparzelle setzen Sie sich bitte mit der gemeindlichen Grundstücksabteilung, Herrn Wittmann oder Frau Müller (Tel. 089/319000-52) oder per E-Mail liegenschaften@eching.de in Verbindung.

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 32 € inkl. MwSt. an.
Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.
Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises.
Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung
Tel.: 089/31900050.

Es gehört oft mehr Mut dazu,
seine Meinung zu ändern,
als ihr treu zu bleiben.
Friedrich Hebbel,
18.03.1813 - 13.12.1863

**Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

auch in diesem Jahr waren bedeutende Feierlichkeiten in Eching zu verzeichnen. Ein besonderes Ereignis war sicherlich das 100-jährige Gründungsfest des Burschenvereins Günzenhausen, das Volksfest, die Generalrenovierung mit anschließendem Fest des 110 Jahre alten Waaghäusl an der Waagstraße, das Sonnenrot Festival, die Frühjahrsausstellung und das Kartoffelfest sowie die verkaufsoffenen Sonntage mit Rahmenprogramm auf dem Bürgerhausplatz.

Neben vielen anderen kleineren und größeren Festivitäten in unserer Gemeinde zeigen diese Festlichkeiten, dass in einer lebendigen Gemeinde, wo ein gedeihliches Nebeneinander von allen Generationen das oberste Ziel ist, trotzdem auch immer wieder unterschiedliche Auffassungen über Stil und Ablauf solcher Feierlichkeiten gegeben sind. Ich möchte dies zum Anlass nehmen, von Seiten der Gemeinde nochmals darauf hinzuweisen, dass wir zum Gelingen solcher Festivitäten beitragen wollen. Andererseits ist es für uns ebenso selbstverständlich, dass wir mit entsprechenden nachvollziehbaren Auflagen in den jeweiligen Genehmigungen darauf achten, dass ein gedeihliches Miteinander auch bei unterschiedlicher Ausrichtung der Festivitäten gewährleistet ist. Wenn es bei der praktischen Umsetzung hin und wieder auch zu Problemen - insbesondere was die Lautstärke anbetrifft – kommt, zeigt uns dies, dass die Ansichten und Empfindlichkeiten, ausgehend von der jeweiligen Stellung und Position des Einzelnen, sehr unterschiedlich sind. Es ist auch für die Vollziehenden nicht einfach, hier allen Wünschen und Forderungen gerecht zu werden. Nichts desto trotz sind wir bestrebt, hier mit entsprechenden Vorgaben und entsprechenden Appellen ein gutes Gelingen und die gegenseitige Rücksichtnahme zu fördern. Wo dies nicht gelingen sollte, werden wir konsequent die Einhaltung der Auflagen durchsetzen.

Es ist mir besonders wichtig, bei all den Betrachtungen zu den Aktivitäten rund um den Bürgerhausplatz und allen übrigen Festen in der Gemeinde Eching, ein attraktives, lebendiges und lebenswertes Umfeld zu schaffen, bei dem sich jeder, entsprechend seiner Vorstellungen und Möglichkeiten, in das gemeinsame, gesellschaftliche sowie bürgerschaftliche Leben in Eching einbringen kann und somit wir alle die Feiern fröhlich und gut gelaunt, bei gegenseitiger Rücksichtnahme, auch in der Zukunft genießen können.

Ihr

Josef Riemensberger

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

Wir laden zur Bürgerversammlung ein:

Eching	Donnerstag, 22. Oktober 2009 um 19.00 Uhr – Bürgerhaus
Dietersheim	Donnerstag, 29. Oktober 2009 um 19.00 Uhr – Bürgersaal
Günzenhausen	Montag, 16. November 2009 um 19.00 Uhr – Gaststätte Grill

gez. Josef Riemensberger, Erster Bürgermeister

AUS DEM FUNDBÜRO

Fundsachen bis einschließlich 09.09. 2009

- Herrenrad: silber, silber-schwarz, hellblau, weiß-schwarz, gelb
- Damenräder: rot, silber, blau
- Mountainbikes: blau, rot-weiß, silber, schwarz, grau, blau-gelb
- Jugendrad: rot, lila, rot-blau, blau-gelb
- Kindermountainbike: rot-schwarz
- Diverse Brillen, Handys, Schlüssel, Uhren
- Verschiedene Schmuckgegenstände
- Diverse Kleidungsstücke, Jacken
- Schwarze Tasche
- Digitalkamera
- Damenring silber

Meldungen aus dem Standesamt (August 2009)

Eheschließung

14.08. Borko Pacavra und Petra Michaela Schmachtenberger, Echinger Straße 25, 85386 Dietersheim

Sterbefall

14.08. Heckmair Anna, Neufahrner Str. 4, 85386 Eching

Geburten

14.08. Scharnweber Linus Gabriel, Weidenweg 16, 85386 Deutenhausen

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amtliche Mitteilungen	3
Umwelt / ASZ / Kindergarten	4 - 5
JuZ / Kirche	6 - 8
Kultur / VHS	8 - 9
Vereine / Parteien	9 - 12
Eching aktuell / Ortsteile	13 - 17
Wirtschaftsleben / Chronik / Xare	19 - 22
Ärztekalender	23
Termine	24 - 28
Impressum	21

Sozialstation im ASZ Eching
Wir leisten:

ASZ
Alten Service Zentrum

- ❑ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ❑ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ❑ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ❑ **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- ❑ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ❑ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere

Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

UMWELT

Der Heideflächenverein lädt ein:

Naturkundlicher Spaziergang - Herbst in der Heide–
Sonntag, 11.10.2009 von 10:00 – 12:00 Uhr
Führung mit: Dipl. Ing. Christine Joas
Treffpunkt: U-Bahnst. Kieferngarten, Westseite
Kosten: Erw.: 7 Euro, Kinder (nur in Bgl.): 4 Euro
Anmeldung nötig: VHS München, www.mvhs.de
Die Fröttmaninger Heide ist einer der bedeutendsten großen Trockenrasen Südbayerns. Kennzeichen sind lichte Wälder, offene Kiesflächen und Trockenrasen.Sie entdecken die faszinierende Pflanzen- und Tierwelt dieses bedeutsamen Heidegebietes. Vorgestellt werden auch Pflege- und Schutzmaßnahmen seitens des Heideflächenvereins, sowie Überlegungen für die zukünftige Entwicklung der Heide.

Bibi's
Kebab-Haus Eching
Bahnhofstr. 15a - Eching
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 19.30, Sa. 10.00 - 15.00
Dienstag: Geschnetzeltes mit Reis
Mittwoch: Nudeltag
für Schüler: Döner nur 2,50 €
alle Speisen auch zum Mitnehmen

ASZ Alten Service Zentrum

ASZ Aktuell

Ende Oktober steht das Informationsangebot des Alten Service Zentrums / MGH ganz im Zeichen der Gesundheit. Den Anfang macht ein Vortrag zum Thema „Mangelernährung im Alter – wie kann man vorbeugen?“ am Dienstag, 20.10.090, um 15 Uhr. Referentin ist die Dipl. Ökotrophologin Birgit Weiß. Am Donnerstag, 22.10.09 folgt um 19.30 Uhr ein Vortrag von Dr. Heinz-Dieter Berkesch in Zusammenarbeit mit der VHS Eching zum Thema „Krampfadern – ein Volksleiden.
Um Depressionen geht es in dem Vortrag von Dr. Tsichtis, Facharzt für Neurologie, Psychiatrie und Psychotherapie. Dieser findet am Mittwoch, 28.10. um 16.00 Uhr statt.
Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im OKTOBER 2009
(Anmeldungen und Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420)
Das Kursangebot (wie zum Beispiel Englisch conversation, Töpfern, Malen, Gymnastikangebote etc.) finden Sie im Programmblatt des ASZ. Bei Interesse senden wir Ihnen dies gern zu.

Einzelveranstaltungen:
Montag, 5.10., 14.30 Uhr: Diavortrag: China (Mitte und Südost). Dieter Migge zeigt Dias von den Städten Fuzhou, Xiamen, Shanghai, Xian und von typischen chinesischen Dörfern. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 7.10., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger – Familie Leitl kocht Schweinebraten mit Knödel und Krautsalat. Mit Anmeldung .
Mittwoch, 7.10., 19 Uhr: Treffen der Briefmarkenfreunde . Für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Ohne Anmeldun.
Mittwoch, 7.10., 19.30 Uhr: Good bye, Lenin. - preisgekrönter Film von Wolfgang Becker mit Hauptdarsteller Daniel Brühl.
Donnerstag, 8.10., 9.30 Uhr: Radltour: Wir radeln Richtung Eicherloh, wo wir einkehren werden. Ca. 45 km. Begleitung: Harald Heitmann. Mit Anmeldung.
Montag, 12.10., 9 Uhr: Stadtteil - Spaziergang in München: Bogenhausen. Die Führung spannt einen Bogen vom bäuerlichen Dorf zum Nobelviertel Münchens. Gemeinsame Einkehr (wer mag). Führung: Rudolf Hartbrunner. Mit Anmeldung.
Dienstag, 13.10., 14.30 Uhr: „Hausputz“ am PC. Hermann Wolf vom Bürgernetz Weihenstephan e.V. zeigt, wie man auf leichte Art eine Bereinigung von Datenmüll durchführen und damit dem PC wieder mehr Geschwindigkeit verleihen kann. Mit Anmeldung.
Donnerstag, 15.10., 8.30 Uhr: Voralpenwanderung: Rundwanderung an der Eggstätter Seenplatte mit gemeinsamer Einkehr. Begleitung: Werner Kießling. Ca. 12 km. Mit Anmeldung.
Montag, 19.10., 9.30 Uhr: ASZ – Badebus zur Therme Erding
2 Stunden Aufenthalt im Bad. Mit Anmeldung.
Dienstag, 20.10., 15 Uhr: Vortrag: Mangelernährung im Alter – wie kann man vorbeugen? Referentin: Birgit Weiß, Dipl. Ökotrophologin, Eching. Mit Anmeldung.
Mittwoch, 21.10., 11 Uhr: Gemütliche Radltour in Richtung Riedmoos, ca. 25 bis 28 km. Begleitung: Herr Straninger. 20 Teilnehmer . Mit Anmeldung
Donnerstag, 22.10., 8 Uhr: Der bequeme Ausflug: Besichtigung mit Führung der Firma Adelholzener Mineralquellen (einschl. Adelholzener Wasserwelt). Gemeins. Einkehr im Gasthaus Maria Eck. Nachmittags Zeit zur freien Verfügung in Wasserburg. Mit Anmeldung.
Donnerstag, 22.10., 19.30 Uhr. Vortrag: Krampfadern – ein Volksleiden. Referent: Dr. Heinz-Dieter Berkesch. In Zusammenarbeit mit VHS Eching. Ohne Anmeldung.
Mittwoch; 28.10., 16 Uhr: Vortrag: Depressionen: Dr. Tsichtis, Facharzt für Neurologie, Psychiatrie und Psychotherapie, Unterschleißheim, beschreibt die Symptome und zeigt Behandlungsmöglichkeiten auf. Was können Angehörige tun. Ohne Anmeldung.
Donnerstag, 29.10., 9 Uhr: Stadtteil - Spaziergang in München
Berg am Laim - Führung: Rud. Hartbrunner. Gemeins. Einkehr (wer mag). Mit Anmeldung.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:
– Baumpflege und Gehölzschnitt
– Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken
– Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10, 85386 Eching, ☎ 0 89/3 19 31 73, Fax 0 89/3 19 55 31

Georg Steiger GmbH
Haus- und Gewerbemüll-Entsorgung

Georg Steiger GmbH Entsorgung
Weiherstr. 9 - 85354 Freising /Achering
Tel. 08165/99 73 50
Fax 08165/99 73 51

NEU - Kosmetikbehandlung - NEU

Lassen Sie sich durch eine erfahrene Kosmetikerin mit hochwertigen Produkten aus unserem Schönheitssortiment verwöhnen!

Wir informieren Sie gerne und freuen uns auf Ihre Voranmeldung!

EHO APOTHEKE

Inh. Maria Margarita Modlmair e.Kfr. - Fachapothekerin für Offizinpharmazie
85386 Eching · Bahnhofstr. 4b · Tel. 089/319 40 55 · Fax 089/319 47 22
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 13.00 Uhr u. 14.00 - 19.00 Uhr, Mi. 08.30 - 18.30 Uhr , Sa. 08.30 - 12.30 Uhr

Mehr Generationen Haus

Da kam keine Langeweile auf: Mädchen verzieren beim Ferienprogramm Tassen und Teller (Fotos Klaus Dieter Walter)

Auch im Ferienmonat August hatte das Programm des Mehrgenerationenhauses für jung und alt eine Menge zu bieten, wie man sehen kann:

Drei Generationen beim Blick hinter die Kulissen des Tierparks Hellabrunn

KINDERGARTEN

"Summer Festival" im Kindergarten Nelkenstraße

U. Wilms / Auf vielfachen Wunsch der Eltern wurde vom "Fun-English-Language-Centre" ein zweiwöchiges Sommerferien-Programm für Kinder organisiert. So fand vom 10. Bis 21. August erstmals ein spielerisches Sprachenlernen im Haus des Kindes Sonnenschein statt. Gekrönt wurde die fröhliche und abwechslungsreiche Veranstaltung unter Leitung von Suzanne Burca am letzten Tag mit einem original australischen Grillfest („Aussie BBQ") mit diversen Vorführungen, Tänzen und Liedern.
Ein besonderer Dank gilt der Gemeinde Eching, die die Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt hatte. (Mehr Fotos siehe auch online www.echinger-forum.de)

KLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12 - 85386 Eching (089) 3191145

MIET-ANGEBOTE

★ ECHING ★

sehr schöne 3-Zi.-Whg € 680,-- + NK
Küche, Bad, Balkon, **ca. 75 m² Wfl. inkl. TG**

sehr schöne individuelle 3-Zi.-Whg € 720,-- + NK
Wohnküche m. neuer EBK, Bad (hell), Abstellraum, Balkon, **ca. 90 m² Wfl. inkl. Kfz-Stellplatz**

großzüg. 4-Zi.-DG-Whg (S-Bahn-Nähe) € 920,-- + NK
gr. Wohnzi. (30 m²) Küche (14m²) Bad, WC, **ca. 114 m² Wfl. inkl. TG**

großzügige 4-Zi.-Whg € 945,-- + NK
gr. Wohn-/Esszimmer (ca. 40 m²) Küche (ca. 14 m²) Bad, WC, **ca. 118 m² Wfl. inkl. TG**

sehr schöne Büroräume in absolut zentrale Lage von Eching, (Lift), Empfang, Teeküche, **ca. 240 m² Nutzfl.** € 1.650,--+ NK MWSt

★ NEUFAHRN ★

3 Zi-Whg (Hochpaterre) € 650,-- + NK
Küche, Essdiele, Bad, Balkon, **ca. 90 m² Wfl. inkl. Garage**

★ UNTERSCHLEIßHEIM ★

2 Zi-Whg (Laminat neu) € 590,-- + NK
Wohnküche mit EBK, Bad, Balkon, **ca. 57,7 m² Wfl. inkl. Garage**

EIGENTUMS-ANGEBOTE

★ Top-Angebote ★

★ ECHING - GÜNZENHAUSEN ★

herrliches, absolutes unverbaubares Baugrundstück € 350.000,--
(leichte Hanglage) ca. **998 m², auch einzeln erwerbbar,**
je Grundstückshälfte ca. **499 m²** € 175.000,--

★ REICHERTSHAUSEN ★

herrl. Doppelhaushälfte (sehr gepflegt) € 295.000,--
gr. Wohn-/Essbereich (ca. 38 m²) + 4 weitere Schlaf-/Kinder-/Arbeitszimmer, Wohnküche mit hochwertiger EBK, komf. Bad, 2 Balkone, Terrasse, ca. 140 m² Wohnfl., **inkl. gr. Garage (ca. 16,6 m²)+ Carport,** Garten,

weitere Angebote
im Internet unter:
www.haschke.com

Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir dringend:

Häuser, Grundstücke und Wohnungen zum Kauf oder Miete!

„Kinder – Tiere – Sensationen“ im Mitmachzirkus Echolino

U. Wilms / Bereits zum 9. Mal hieß es zum Ende des Sommerferienprogramms von und mit dem Echinger Jugendzentrum „Hereinspaziert bei der groß(artig)en Kinderzirkus-Gala vom Mitmachzirkus Echolino!“ Heuer zeigten rund 80 Echinger Kinder, welch erstaunlichen artistischen Fähigkeiten in ihnen geschlummert haben – und nach nur einer Woche Work- Shop mit Unterstützung der echten und vielköpfigen Zirkus-Familie Frank zum Leben erweckt werden konnten. Zirkusdirektor Rene Frank im blauroten Frack zollte dem Echinger Nachwuchs höchsten Respekt und ein dickes Lob: „Davon können sich manche eine Scheibe abschneiden!“ Bevor es allerdings so richtig rund gehen konnte, musste mit den versammelten Eltern, Großeltern, Freunden und Geschwistern der Zirkuskünstler noch der angemessene Applaus eingeübt werden. Das war ein schweres Stück Arbeit, konnte aber mit Humor und Ausdauer gemeistert werden. „Kinder – Tiere – Sensationen“, dieses Motto wurde von den Bodenakrobaten, Jongleuren, Reitern, Einradfahrern, Stelzengängern, Seiltänzern und Luftakrobaten an Trapez, Vertikalseil und Arialring, letztere hoch oben unter der Zirkuskuppel, und nicht zu vergesssen den Clowns, in insgesamt 18 tollen und mutigen Auftritten eindrucksvoll verkörpert. Staunen und sich verzaubern lassen war angesagt in einer einmaligen, bis auf den letzten Platz ausverkauften Zirkus-Schau, in der unter anderem „Die Elfen aus dem Fantasialand“, „Die Blacklight Devils“ , die Fantastic Five“ oder die „Queens of the Night“ in ihren bunten und glitzernden Kostümen für Furore sorgten.

Es gibt nicht wenige Schulkinder, die sich bereits jetzt auf ein Wiedersehen mit der Zirkusfamilie Frank in den nächsten Sommerferien freuen –das wäre übrigens zum 10.Mal eine Jubiläums-Gala wert! Hier einige Eindrücke aus dem sensationellen, einmaligen Echolino-Kinder-Mitmachzirkusgala-Programm (mehr Fotos ab Oktober in der aktuellen Monatsausgabe online unter www.echinger-forum.de)

KIRCHE

Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde

Brotverkauf an Erntedank
Am Erntedank-Sonntag, 04.10.2009 bieten wir nach dem 10.00 Uhr Gottesdienst wieder „Minibrote“ zum Preis von 2,50 € an.
Der Erlös geht an Aids-Waisen in Afrika.

Senioren
Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Dietersheim und Hollern sind herzlich zum Seniorennachmittag am Dienstag, 13.10.2009 um 14.00 Uhr in das Pfarrheim eingeladen.
Herr Klonowski erzählt Geschichten zum Nachdenken und Schmunzeln.

Mehr als Hoffnung spenden
Die Pfarrjugend Eching veranstaltet ein Benefizprogramm zugunsten der **„Elterninitiative Krebskranke Kinder München e.V.“**. Am **2. Oktober 2009** findet dazu ab 18:30 Uhr eine **Benefizgala** im Bürgerhaus unter Schirmherrschaft von Bürgermeister Josef Riemensberger statt.
Genauere Informationen dazu können Sie einem Flyer, der Tagespresse oder der Homepage www.pj-eching-o.npage.de entnehmen.

Mitteilungen der evangelischen Kirchengemeinde

Auf dem Weg zum Ökumenischen Kirchentag
… wird es eine Reihe von Veranstaltungen geben, bei denen es nicht nur um unser Verhältnis zu den katholischen Mitchristen in Eching geht, sondern auch um das Verhältnis von Protestanten und Katholiken in unserer Partnerkirche in Tansania. Der erste Abend dieser Reihe wird eine Einführung in das Thema bringen und wir freuen uns, dass wir dazu auch einen afrikanischen Musiker, Seni Cissoko, gewinnen konnten. Herzliche Einladung am 28. Oktober um 19.30 Uhr ins evangelische Gemeindezentrum.

Gemeindeausflug
Am 3. Oktober wollen wir als Gemeinde einen gemeinsamen Ausflug in die nähere Umgebung unternehmen. Ziel ist die Waldkapelle St. Clemens im Kranzberger Forst, zwischen Freising und Oberallershausen gelegen. Wir wandern vom Parkplatz an der St2084 durch den Wald circa eine Stunde zu der idyllisch gelegenen Kapelle. Dort feiern wir eine Andacht und nutzen anschließend die Grünflächen drumherum zum Picknick, für Kinder gibt es Spielestationen. Am Spätnachmittag spazieren wir dann wieder zu den Parkplätzen zurück. Abfahrt in Kleinbussen oder dem eigenen Pkw ist um 10 Uhr an der Magdalenenkirche. Treffpunkt zum Loswandern ist der Parkplatz am Kranzberger Forst. Von dort gibt es für Senioren auch die Möglichkeit, sich direkt zur Kapelle fahren zu lassen.

Eching in Bewegung – Abschluss der Radaktion
Aufhören zu radeln soll bitte keiner. Auch wenn die Aktion „Eching in Bewegung“, die vor einem Jahr in der Magdalenenkirche initiiert wurde, am Erntedanksonntag 2009 jetzt ihren Abschluss findet. Knapp 50 Radlerinnen und Radler haben sich seitdem zu der Aktion angemeldet, und sind damit die Selbstverpflichtung eingegangen, vier Monate lang alle Wege des Alltags, die unter 2 km sind, ohne Auto zurückzulegen. Ein GIANT-Fahrrad für den Gewinner oder die Gewinnerin steht schon bereit. „Die Radaktion hat wieder ein Stück Umweltbewusstsein geschaffen“, freut sich Herbert Hahner, der als Umweltbeauftragter der Kirchengemeinde zu den Mitinitiatoren des Projekts zählt. Die Auslosung unter allen Teilnehmenden findet am 4. Oktober, dem Erntedanksonntag im Anschluss an den Gottesdienst statt.

Casinoabend
Wollt Ihr Euer Glück versuchen?? – Bei Black Jack, Poker und Roulette? Oder lieber an der Cocktailbar entspannen? Wenn Du Lust hast, komm am 23.10.09 um 19.00 Uhr zum 2. Casino-Abend in die Jugendräume der Magdalenenkirche.
Wir freuen uns auf Euer Kommen und erwarten Euch in eleganter Garderobe. Eure evangelische Jugend

Wenn Fasten, dann Fasten, wenn Rebhuhn, dann Rebhuhn
Unter diesem Motto laden wir zum nächsten Frauenfrühstück ein: Frau Sabine Gockel wird dabei von Theresa von Avila erzählen. Die Karmeliterin und Mystikerin lebte im 16. Jahrhundert und war eine Frau, von der man auch heute noch lernen kann. „Tue deinem Leib Gutes, damit deine Seele Lust hat, darin zu wohnen.“ Diese Zitate passen gut zum Frauenfrühstück, mit dem wir am Samstag, dem 10. Oktober um 9.30 Uhr beginnen werden (Rebhuhn gibt’s allerdings nicht).

KULTUR

Kulturprogramm des Bürgerhauses im Oktober

M. Corsten / Sie lieben Theater und mögen auch Comedy und Sie lachen gern? Dann sind Sie absolut richtig beim „Männerabend“! (Do., 01.10., 20 Uhr). Denn besser als Roland Baisch und Michael Schiller kann man es nicht machen! Der Mann in seiner Paraderolle: als Leidender! Hinreißend, komisch, ehrlich, direkt. Ein Blick in das Seelenleben des Manns, das ist „Männerabend“. Mit Inhalt, Seele, Klamauk, Witz, Wahrheit und Musik offerieren Baisch und Schiller an diesem Abend ihre Männerwelt. Was wäre der Mann ohne die Frau? Nicht da! P.S.: Liebe Männer, keine Angst! Wenn die Frau an eurer Seite 'nen schönen Abend hat, habt ihr ihn doch auch – oder??? Also dann: Auf die Liebe!!

"Einmal sollte man..." heißt es am Fr., 16.10., 20 Uhr. Aus dem Alltag für den Alltag - ironisch, gegenwartsnah und doch voller Gefühl - schrieb Mascha Kaléko im Berlin der 30er Jahre ihre Gedichte. Sehnsucht und Heimweh mischen sich in die späteren Werke aus dem Exil. Die beiden Musikerinnen Martina Noichl und Corinna Ensslin setzen Kalékos Lyrik mit sprühender Kreativität und viel Phantasie in Musik und Bewegung um: beschwingt, nachdenklich, skurril und witzig. Dabei kommen neben Sprache, Gesang, (Dosen-) Harfe und verschiedenen Flöten auch Gebrauchsgegenstände zum Klingen und erzeugen überraschende Momente. Freuen Sie sich auf einen ebenso poetischen wie vergnüglichen Abend, der in Kooperation mit dem Echinger Bücherladen und dem Bürgerhaus erfolgt .

Die **CubaBoarischen** (Di., 20.10., 20 Uhr) verschmelzen traditionell bayerische Volksmusik mit lateinamerikanischen Rhythmen. Heraus kommt ein mitreißendes Programm von Polka und Walzer über Salsa bis Latin Groove. Eine temporeiche und vielfältige Bereicherung der traditionellen bayrischen Volksmusik durch die exotischen Stimmun-

Werner Kubetzka
Malerfachbetrieb
85386 Günzenhausen · Kirchstr. 2a
Tel. 0 81 33/66 16 · Fax: 0 81 33/99 64 90
E-Mail: werner.kubetzka@web.de

Tagesfahrten

Sa. 10.10.09 **Herbstliche Flusstälerfahrt mit der Öchsle-Schmalspurbahn**
inkl. Eintritt / Orgelkonzert € 40,--

Sa. 24.10.09 **Schloss Neuschwanstein - Wieskirche**
inkl. Schlossbesichtigung und Führung Wieskirche € 38,--

Do. 05.11.09 **Südzucker Plattling Weinfurtner Glas-Erlebniswelt** inkl. Betriebsbesichtigung/kl. Imbiss € 24,--

Sa. 21.11.09 **Porsche-Museum Stuttgart**
Ritter Sport „Die faszinierende Welt der Schokolade“ € 36,--

Sa. 28.11.09 **Bad Hindelang -** Lichterglanz und Weihnachtszauber in den Oberallgäuer Alpen € 27,--

So. 06.12.09 **Weihnachtskonzert der Regensburger Domspatzen im Passauer Dom -**
Christkindlmarkt auf dem Domplatz inkl. Eintritt € 50,--

Sa. 12.12.09 **Weihnachtsmärkte an der Romantischen Straße Nördlingen - Dinkelsbühl**
inkl. Stadtführung € 30,-

Sa. 19.12.09 **Wolfgangseer Advent - Advent wie damals -** Schönster Weihnachtsmarkt Österreichs inkl. Schiffahrt € 39,-

Mehrtagesreisen

Do. 15.10. - So. 18.10.09 **4 Tage Slowenien - Thermalbad Radenci** „Land der verborgenen Schätze“ € 395,--

Do. 12.11. - So. 15.11.09 **4 Tage Niederschlesien - Riesengebirge** „Rübezahls Heimat“ € 378,--

Sa. 12.12. - So. 13.12.09 **2 Tage Colmar-Strassburg**
„Weihnachtszauber im romantischen Elsass“ € 162,--

wer Qualität wählt, verreist mit...
boos-reisen
Kienberger Straße 6 · 85391 ALLERSHAUSEN
Tel. (08166) 67 63 0 · Fax (08166) 67 63 63
www.boos-bus.com E.Mail: info@boos-bus.com
Abfahrtsstelle Eching: Heidestr. - Drogerie

Attmannspacher GmbH
Auto- und Reifenservice Kfz-Meisterbetrieb
Marienstraße 12 · 85386 Eching
Telefon 089/32 62 71 81 · Fax 32 62 71 82
Service rund ums Auto
- TÜV + AU
- Unfallinstandsetzung
- Lackarbeiten
- Achsvermessung
- Breitreifen
- Gutachten
- Kfz-Reparaturen
- Tuning
- Klimaanlagen

G.I.S. Montage Steigerwald
Fenster und Türen
Lohweg 53 · 85386 Eching
Tel. 089/ 3 19 12 87 · Fax 089/ 3 19 37 48

Schülerhilfe!®
Mehr Wissen, mehr Chancen.

Rechtschreib-Schule
✓ Soforthilfe bei Rechtschreibschwäche
✓ Analyse und individueller Förderplan
✓ Passgenaues Lernmaterial

- individuelles Eingehen auf die Kinder und Jugendlichen
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen
- Jetzt Vorbereitung beginnen: Quali, Mittlere Reife und Abitur

Beratung: Mo.-Fr. von 14 - 17 Uhr
Neufahrn - Bahnhofstraße 18 a
www.schuelerhilfe-neufahrn.de
✆ (08165) 19 4 18

gen und Rhythmen, die auch Sie heute Abend begeistern wird!
Der österreichische Allrounder, Kabarettist, Schauspieler und Darsteller von absurdem Ein-Mann-Theater gibt sich mit "**Hader spielt Hader**" wieder die Ehre im Bürgerhaus (Mo., 26.10., 20 Uhr) Diesmal probiert Josef Hader etwas, was viele Kollegen machen, er aber normalerweise nicht: Nummern spielen und dazwischen Lieder singen. Charaktere aus den letzten fünf Programmen werden zu kleinen Monologen konzentriert, und dazwischen gibt´s von "Topfpflanzen" bis zu "So ist das Leben" alles Musikalische, was der Künstler je verbrochen hat.

Spaß und Spannung bei Lesenacht

EF / Großen Spaß hatten 16 Kinder, die an der Lesenacht in der Gemeindebücherei teilnahmen. Sie begann mit Kennenlern- und Kreisspielen, und bald waren anfängliche Schüchternheiten überwunden. Mutig begab sich die Gruppe nun auf eine Nachtwanderung durch Eching, wobei sogar ein Berg, der Monte Eho, bezwungen wurde. Nach dieser Anstrengung gab es eine Stärkung, bevor der ruhigere Teil der Nacht begann: Nachtlager herrichten, in den Schlafsack kuscheln, Geschichten lauschen, lesen, bis die Augen zufielen... Den Abschluss der gelungenen Veranstaltung, die im Ferienprogramm der Gemeinde von der Bücherei angeboten wurde, bildete ein gemeinsames Frühstück.

30 Jahre Musikschule Eching

Am Freitag, 9. Okt. 09, 19.00 Uhr feiert die Musikschule ihr 30-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumskonzert im Manfred-Bernt-Saal. Es singen und musizieren Solisten, Instrumentalgruppen, Chöre und das Jugendorchester. Am Sonntag, 11. Okt. 09, um 11 Uhr wird das Jubiläumskonzert als Matinée wiederholt. Im Rahmen des Festprogramms findet am Sonntag, 25. Okt. 09, 17.00 Uhr in der Kirche St. Andreas ein weiteres Festkonzert statt. Zur Aufführung kommen:
J. S. Bach Kantate Nr. 29, Wir danken dir, Gott, wir danken dir
W. A. Mozart Fantasie für Orgel in f-moll KV 608
W. A. Mozart Missa in C KV 317 "Krönungsmesse"
Solisten: Katrin Masius, Sopran; Marita Bernt, Alt; Christian Sturm, Tenor; Andreas Baumgardt, Bass; Robert Glotz, Orgel
CANTUS EHO und Kinderchor der Musikschule Eching - Mitglieder des Kammerorchesters Eching
Leitung: Christian Bernt
Eintritt: EUR 13,-, ermäßigt EUR 10,-, Kinder bis 12 Jahre frei
Vorverkauf: Büro der Musikschule: Mo Di Fr 9.00 - 11.00 Uhr, Mi u. Do 17.00 - 18.00 Uhr, Bürgerhaus Eching, Tel. Nr. 37979262 und Echinger Bücherladen.

Die neuen Volkshochschulprogramme fürs Herbstsemester sind da – und der Inhalt des Heftes hält, was die bunten Buchstaben der Titelseite versprechen: „Wissen und mehr“. Das „blaue“ Bild auf dem Foto ist übrigens Teil einer kleinen Ausstellung in der VHS-Geschäftsstelle und stammt von Dozentin Franziska Bergmeir, die in diesem Semester den Kurs „Gestaltungsgrundlagen“ anbietet.

VOLKSHOCHSCHULE

Die vhs Volkshochschulen
Volkshochschule Eching e.V.
Roßbergerstr. 8, 85386 Eching
Tel. 089 3191815, Fax 31971 113
E-Mail: office@vhs-eching.de
Internet: www.vhs-eching.de
Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger
Leitung: Birgit M. Gorres
Fachbereichsleitung: in Vertretung: Angelika Muth
Verwaltung: Veronika Lederer, Angelika Muth
Wir sind für Sie da:
Mo., Di., Mi. u. Fr. 10.00 – 12.00 Uhr
Di. u. Do. 16.00 – 19.00 Uhr

Bei uns beginnen in diesen Tagen zahlreiche Kurse, über die Sie sich in unserem neuen Programmheft informieren können. Aus unserem umfangreichen Angebot möchten wir Ihnen folgende Kurse besonders nahe legen:

GESELLSCHAFT
Finanzen (E1120-E1122)
Finanzwissen in drei aufeinander aufbauenden Teilen. Modul A am Mo. 5.10., Modul B am Mo. 19.10, Modul C am Mo. 9.11., jeweils von 18-21 Uhr
Schachterlhausen - die Geschichte einer Mustersiedlung (E1401) am Di. 6.10. von 19-20 Uhr
Datenschutz - wer will meine Daten bzw. - wer hat sie noch nicht? (E1750)
1 Abend am Mo. 12.10. von 19:30-21 Uhr
Bäume und Sträucher unserer Heimat (E1406)
Naturkundliche Wanderung am Walderlebnispfad Freising am Sa. 17.10 von 14-18 Uhr
Erziehen gelingt - wenn ich weiß, wer ich bin (E1305)
1 Abend am Do. 22.10. von 19:30-22 Uhr
KUNST UND KULTUR
Schnitzwerkstatt: Holzplastik (E2305)
10 Abende ab Do. 1.10. von 18:30-20:30 Uhr
Mundharmonika - Bluesharp (E2606)
1 Nachm. am Fr. 2.10. von 14-21 Uhr
Gestaltungsideen mit Rosen (E2011)
1 Abend am Do. 8.10. von 19-20:30 Uhr

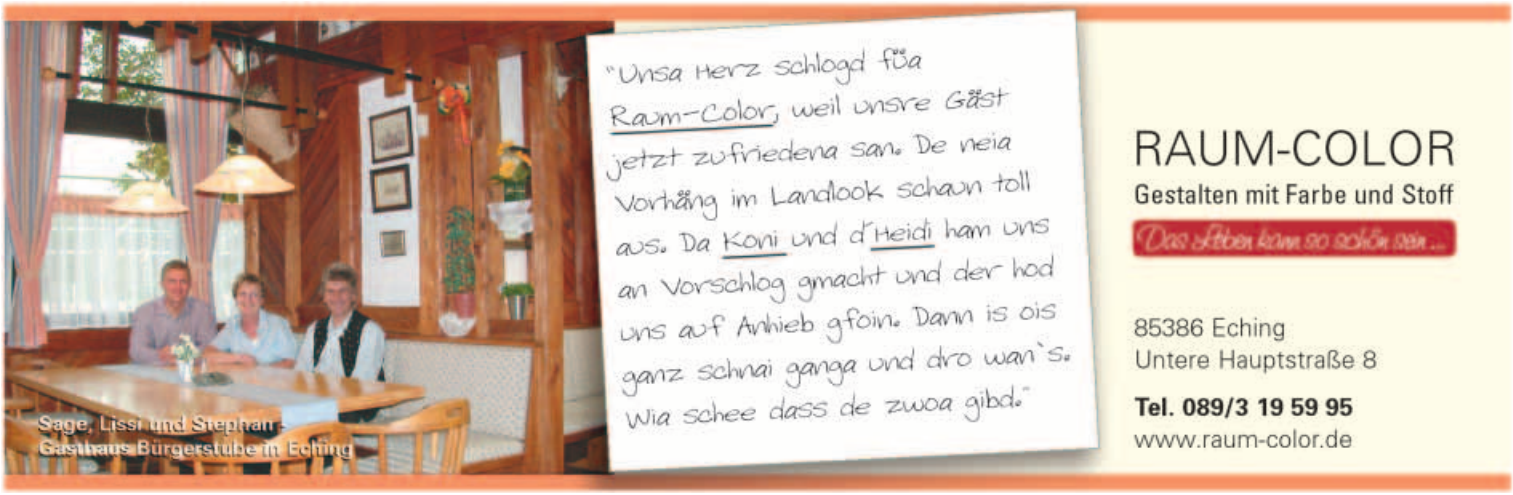
GARTENGESTALTUNG
Löwenzahn
GÄRTNERMEISTER LÖW
Eching - Tel. 089/319 63 62
Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotope, *Wasserspiele,* Sichtschutz, Holzzäune, Spaliere, *Pergolen,* Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege
Bilder u. Info:
www.gartengestaltung-loewenzahn.de

- Hardware & Software
- Programmierung
- Organisation
- Projektmanagement

Anerkannter LEXWARE Partner
Autorisierte HQR IT-Werkstatt
imhof it-consulting
Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Walter & Mans
Unternehmensberatung
Personalwesen Organisation EDV-Beratung
Rechnungswesen Finanzwesen EDV-Schulung

EDV Schulungen und PC-Hilfe
(16 Unterrichtsstunden) (35,-- EUR/Std.)
Windows 95 - Windows XP, Word, Ecxel, Access, PowerPoint und Internet,
Kurse in Ihrem Hause pro Person 240,-- € oder in unserem Hause pro Person 180,-- €
Egerländer Str. 2, 85386 Eching, Tel./Fax 089/3193231 oder 0171/2621948 oder walterundmans@aol.com



Modellflugzeugbau (E2310)
Bastelkurs für Anfänger am Sa. 10./17./24.10. von 14-17 Uhr
Interkultureller Garten - Wurzeln in fremder Erde (E2013)
Vortrag am Di. 13.10. von 19-20:30 Uhr
Holzschnitzen (E2309)
8 Abende ab Mi. 14.10. von 18-21 Uhr
Gestaltungsgrundlagen (E2280)
5 Abende ab Di. 20.10.von 18:30-20 Uhr
GESUNDHEIT
Fit in den Winter (E3546)
10 Abende ab Do. 1.10. von 19-20 Uhr
Pilates für Fortgeschrittene (E3519)
10 Vorm. ab Fr. 2.10. von 8:15-9:15 Uhr
Pilates für Anfänger (E3504)
10 Vorm. ab Fr. 2.10. von 9:30-10:30 Uhr
Rücken- Fit- Mix (E3298)
10 Abende ab Mo. 5.10. von 18:30-19:30 Uhr
Autogenes Training (E3211)
Grundkurs, 8 Abende ab Mo. 5.10.
von 20-21:30 Uhr
Pilates Aufbaukurs (E3515)
10 Abende ab Mo. 5.10. von 20-21 Uhr
Fatburner (E3549)
10 Abende ab Do. 8.10. von 19-20 Uhr
Ernährung für Säuglinge (E3844)
Vortrag am Mi. 21.10. von 19-21 Uhr
Ernährung im „3. Alter" (E3846)
Vortrag am Mi. 28.10. von 19-21 Uhr
KOCHKULTUREN
Süßgelüste und Heißhungerattacken (E3925)
5-Elemente-Küche am Mo. 5.10.
von 18:30-21:30 Uhr
Lust auf Fisch? (E3959)
1 Abend am Mo. 12.10. von 18:30-21:30 Uhr
African Kitchen (E3960)
1 Abend am Do. 15.10. von 18:30-21:30 Uhr
Harmonie der Genüsse - Käse & Wein (E3907)
am Fr. 23.10. von 18:30-22 Uhr
SPRACHEN
Anfängerkurse in den Sprachen, Arabisch, Chinesisch, Deutsch für Ausländer, Englisch, Französisch, Italienisch, Kroatisch, Neugriechisch, Schwedisch, Spanisch und Türkisch
Genaue Daten bitte bei der vhs Eching erfragen
FAMILIE UND JUNGE VHS
Kroatisch für Schulkinder bis 12 Jahre (E6456)
10 Nachm. ab Mo. 5.10. von 16-17 Uhr
Mutter-Vater-Kind(er)-Turnen ab 2 1/2 Jahren (E6347), 10 Nachm. ab Do. 8.10. von 15:30-16:30 Uhr
Kreativworkshop für 6- bis 8-jährige Schulkinder (E6204),
6 Vorm. ab Sa. 10.10. von 10-11:30 Uhr
Kalligrafie für Kinder ab 11 Jahren (E6207)
5 Nachm. ab Di. 20.10. von 16:30-18 Uhr
Mach was draus...
Recycling als Kunstgegenstand (E6212)
4 Nachm. ab Mi. 21.10. von 15:30-17 Uhr

Anmeldungen für die Kurse sind möglich durch:
- persönliche Anmeldung in der Geschäftsstelle
- Einschicken oder Abgeben der im Programmheft abgedruckten Anmeldekarte
- telefonische Anmeldung (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
- Fax 089 31971113
- E-Mail-Adresse: office@vhs-eching.de

VEREINE

Turbulenter September

Jörg Scharnweber / Licht und Schatten wechselten sich beim TSV im September ab. Die 1. Mannschaft kam gut in Fahrt und konnte mit einem 2:1-Sieg beim damaligen Tabellenführer SV Pullach dank zweier Tore von Fabijan Hrgota einen überraschenden Erfolg landen. Nur wenige Tage später stellte sich der SV Heimstetten im Willi-Widhopf-Stadion vor; die Partie endete 1:1. Beim SC Fürstenfeldbruck hingegen mussten sich die Echinger Zebras mit 0:3 geschlagen geben.
Zwischenzeitlich gab Leistungsträger Robert Eichler seinen Weggang zum Ligakonkurrenten TSV Gersthofen bekannt. Dieser Wechsel sorgte für reichlich Wirbel in der Tagespresse und im Verein. Der TSV Eching veröffentlichte hierzu eine Stellungnahme, in der auf diesen Sachverhalt genau eingegangen wird.

BOCK
Traditions-Meisterunternehmen
Spenglerei Dachdeckerei Flachdach
Wolfgang Bock Dach und Bau GmbH
Tel. 0 81 65. 63 22 27
Gottfried-von-Cramm Str. 1 | 85375 Neufahrn
www.bock-dach-bau.de

Kurz vor dem Start in die neue Saison trat Frauentrainer Otto Strasser von seinem Amt zurück. Nur kurze Zeit später löste sich die gesamte Kreisligamannschaft auf und wurde vom Spielbetrieb abgemeldet. Beim TSV plant man mit dem Aufbau einer neuen Frauentruppe für die Saison 2010/11.

Stellungnahme des TSV-Vorstands zum Wechsel von Robert Eichler
Um falschen Informationen entgegenzutreten, gibt die Vorstandschaft des TSV Eching zum Wechsel von Robert Eichler nach Gersthofen folgende Stellungnahme ab:
Die in der Zeitung „Augsburger Allgemeine" wiedergegebene Behauptung von Robert Eichler, „ich war unzufrieden und enttäuscht, weil in Eching einige Zusagen nicht eingehalten wurden", ent-

Hildebrandt
MALER-FACHBETRIEB
Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung
Hirtenstraße 20 · 85386 Eching
Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0172/ 366 08 91
E-Mail: Hildebrandt-Malerfachbetrieb@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

spricht nicht den Tatsachen. Auch Gespräche mit Trainerin Sissy Raith bezüglich Erhöhung der Bezüge wegen der von ihm geschossenen 6 Tore hat es nicht gegeben. Der TSV Eching ist stets seinen Verpflichtungen und Zusagen gegenüber seinen Spielern nachgekommen. Es hat auch seitens Robert Eichler gegenüber der Vereinsführung keine Klagen oder Unmutsäußerungen gegeben. Die Vorstandschaft ist im Gegenteil davon ausgegangen, dass Robert Eichler sich im Verein und in der Mannschaft wohl fühlt – vor allem auch aufgrund seiner hervorragenden sportlichen Leistungen und Erfolge. Umso überraschter war dann die Vorstandschaft über die Nachricht von Robert Eichler, nach Gersthofen zu wechseln.
Der TSV Eching hat vor 2 Jahren den Echinger Robert Eichler gegen eine hohe Ablösesumme vom SV Heimstetten zu seinem Heimatverein mit der Auflage zurückgeholt, dass dieser Wechsel – vor allem bei einem Aufstieg des TSV Eching – nicht kurzfristig ist. Noch in diesem Jahr hat er zugesagt, in Eching zu bleiben. Die gesamte Planung des TSV Eching wurde auf diese Zusage ausgerichtet. Die Enttäuschung über den plötzlichen Weggang kurz vor Ende der Wechselfrist ist sehr groß, vor allem auch über das menschliche Verhalten des Echinger Fußballtalents. Er hat seinem Heimatverein schwer geschadet, denn er weiß, dass es kaum möglich sein wird, kurzfristig für ihn einen Ersatz zu verpflichten. Der TSV Eching möchte in diesem Zusammenhang besonders betonen, dass er keinem talentierten Spieler „Steine" in den Weg legt, der die Möglichkeit hat, höherklassig zu spielen. Im Gegenteil, dies wird durch den Verein sogar gefördert – wie einige Beispiele aus der Vergangenheit zeigen. Der Ligakonkurrent Gersthofen allerdings bietet nicht derartige Perspektiven. Die Entscheidung von Robert Eichler für einen Wechsel nach Gersthofen ist daher für die Vorstandschaft des TSV Eching in keiner Weise nachvollziehbar.
gez. Peter Raab, 1. Vorstand

Skigymnastik der TSV-Wintersportabteilung

U. Bauer / Um fit in die kommende Skisaison zu starten, bieten wir wieder unsere Skigymnastik an. Christian Richter wird Sie bestens vorbereiten, um auch schwierige Abfahrten zu meistern. Beginn ist am Dienstag, den 06.10.09 um 18.30 Uhr in der Mehrzweckhalle an der Dietersheimer Straße. Die Teilnahme für Mitglieder ist kostenlos. Der Beitrag für Nichtmitglieder beträgt für 17 Abende EUR 35,00 oder EUR 2,50 pro Abend mit Einzelkarte. Wir freuen uns auf rege Beteiligung an diesem Angebot, das natürlich gerne auch von Nicht-Skifahrern die topfit werden bzw. bleiben wollen genutzt werden kann. Bitte beachten Sie auch die Ankündigungen in unserem Winterprogramm.

Der Tanzclub informiert

A. Lannig / Der Tanzclub Eching e.V. startete die neue Tanzsaison im September 2009 mit vielen neuen Angeboten (siehe dazu auch Forum 08/09).
Am Samstag, den 26.9.09, beginnt in der Musikschule von 17.00 bis 18.00 Uhr das neue Tanzschuljahr und somit der Anfängerkurs für unsere künftigen Debütanten;
von 16.00 bis 17.00 Uhr treffen sich die Jugendlichen zum Silber-/Goldkurs,
von 18.00 bis 19.00 Uhr zum Goldstar und
von 19.00 bis 20.00 Uhr lernt der Schüler-Tanzkreis neue Figuren.

ARBEITEN SIE GERNE MIT KINDERN?

Wir benötigen dringend eine

VERTRETUNG / ERSATZ-TAGESMUTTER

auf 400-Euro-Basis für unser Tagesmutter-Team mit Wohnsitz in Eching.

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.
– TAGESMÜTTERPROJEKT -
Frau Moos (Projektleiterin) 089/3192245
oder Edith Buntrock per Email:
e.buntrock@arcor.de
www.nachbarschaftshilfe-eching.de

Auf mehrfachen Wunsch beginnt am Dienstag, den 6.10.09, von 19.00 bis 20.00 Uhr wieder ein Anfängerkurs für Erwachsene!
Als Höhepunkt findet ebenfalls ab 6.10.09 von 20.00 bis 21.00 Uhr der lang ersehnte Boogie-Kurs und - ganz neu - von 21.00 bis 22.00 Uhr ein Discofox-Workshop statt.
Diese Kurse werden im ASZ (Erdgeschoß) durchgeführt und enden am 15.12.09.

Weitere Infos sowie Anmeldeformulare zum Herunterladen finden Sie auf unserer Internetseite unter www.tanzineching.de bzw. www.tanzclubeching.de oder erhalten Sie über Frau Sylvia Seifert, Telefon 3194417, oder Frau Annemarie Lannig, Telefon 3192367.

Freiwillige Feuerwehr Eching

Terminvoranzeige
Florian Haider / Zur Orientierung für andere Ortsvereine geben wir bereits jetzt einen Termin in der Adventszeit bekannt.
Die **Weihnachtsfeier** der Freiwilligen Feuerwehr Eching findet am Samstag, dem **12. Dezember 2009, um 19:30 Uhr** im Saal des Feuerwehrhauses statt. Alle Mitglieder und Ehrengäste werden rechtzeitig in der gewohnten Weise eingeladen.

Kleinkinder-Elterntreff e.V.

Sommerfest und Abschied vom Minikindergarten

M. Sellier / Viele Echinger Familien folgten unserer Einladung zum Sommerfest: bei prima Sommerwetter verbrachten die Kinder und die Eltern einen entspannten Nachmittag. Dank der leckeren Kuchen, später Steaks und Bratwürstl vom Grill war für das leibliche Wohl bestens gesorgt und die Kinder durften T-Shirts bemalen, sich schminken lassen, auf einer Rennstrecke Bobbycar fahren oder einfach mit unserer Parkgarage, dem Bauernhof und der Küche spielen. Das Wetter war sonnig, aber nicht zu heiß, so dass auch die Babys die gekommen waren das Fest genießen konnten. Und der frisch renovierte Raum gefiel allen die gekommen waren! Gemeinsam entstand ein kunterbuntes Kunstwerk: Kinder und Erwachsene durften einen Hand- (manche auch Fußabdruck) auf ein großes Wandbild setzen. Jetzt leuchtet es im Freizeitgelände auf den Spielplatz, direkt an unserer Außenwand. Nochmal vielen Dank an alle die Kuchen und Salate mitgebracht haben!
In der letzten Stunde vor den Sommerferien unter-

Papeterie Diegel
Schule - Büro - Geschenke
Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr
LOTTO Bayern
ANGEBOTE DES MONATS:
Buchkalender schwarz
A 5, 320 Seiten, ein Tag = eine Seite
deutsches Kalendarium
statt 4,99 €
1,99
2,99
Farbkasten
12 Farben m. Deckweiß
statt 4,99 €
Kindergeburtstagsartikel
verschiedene Produkte sortiert
ab 0,79

ECHINGER SONNENGARTEN
Restaurant
Biergarten
Pension

Günzenhausener Str. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/31 90 49 49
www.echinger-sonnengarten.de ·
direkt an der S-Bahn-Station
Großes Vorspeisenbufett
am Freitag, 9. Oktober:
um Reservierung wird gebeten
Tel. 089.31.90.49.49
★ weitere Informationen auf unserer Homepage ★
täglich geöffnet ab 10.30 Uhr
warme Speisen ab 11.30 Uhr kein Ruhetag

Feinkost Kurz
und gut...
Donnerstag und Freitag
frische Fischfilets
Kabeljau, Rotbarsch, Heilbutt, Lachs,
pfannenfertige Fischfilets ..

Danziger Str. 2, Eching
Tel. 089/3191188
www.feinkost-kurz.de
Öffnungszeiten:
Mo. – Do. 8.00 – 13.00 u. 15.00 – 18.00
Mittwoch nachmittag geschlossen
Fr. 7.00 – 18.00 Sa. 7.00 – 12.00

nahmen die Kinder unseres Minikindergartens mit ihrer Erzieherin Marion Bock und allen Mamas eine Wanderung durch das direkt an unseren Raum angrenzende Freizeitgelände. Nachdem genug gerutscht und gesaust war und den Mamas die gelernten Lieder vorgesungen worden waren, packten alle die Brotzeitdosen aus und ließen es sich gemeinsam schmecken. Die Kinder verabschiedeten sich mit einem lachenden und einem weinenden Auge von Marion, die meisten aus der Gruppe kommen nach den Sommerferien in den Kindergarten.
Daher sind ab September wieder Plätze frei, Anmeldungen und weitere Informationen bei Marion Bock unter: 089-3194685. (für Kinder ab ca. 21 Monaten, jeden Donnerstag von 9.00 - 11.00.)
In Zukunft werden bei uns immer wieder Abendveranstaltungen zu relevanten Erziehungsthemen stattfinden, es lohnt sich also immer, in der Tagespresse und im Forum nachzulesen! Und noch etwas Neues gibt es: Frauengymnastik, mittwochs ab 19.30. Infos dazu bei Christiane Lüth (0172-7568067).

Nachbarschaftshilfe

Großteilebasar für Kinder – von Spielwaren bis Fahrräder - der Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Der Großteilebasar findet im Bürgerhaus Eching statt.
Annahme: Samstag, 31.10. von 8.00 – 11.00 Uhr-
Verkauf: Samstag, 31.10.von 13.00 – 15.00 Uhr
Rückgabe:Samstag, 31.10.von 17.00 – 18.00 Uhr.

Ab Montag, 19.10.2009 liegen Listen zum Selbstausfüllen für Sie zur Abholung bereit bei: Gemeindebücherei Eching, Schreibwaren Diegel, Rathaus Eching, Echinger Bücherladen sowie in sämtlichen Kindergärten im Gemeindebereich (auch als Download unter **www.nachbarschaftshilfe-eching.de**).
Beim Ausfüllen der Liste beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise auf der Rückseite.
Pro Person wird nur eine Liste mit maximal 20 Artikeln angenommen.
Angenommen und verkauft werden:
Fahrräder, Dreiräder, Spielwaren, Puzzle, Spiele für Gameboy und PC (jedoch selbstverständlich keine jugendgefährdenden Spiele), Bücher (gerne auch Gesundheits- und Erziehungsberater), Videos, CD's, Kinderwägen, Kinderbetten, zerlegbare Reisebettchen, Stubenwagen, Babybadewannen, Baby-Elektroartikel, Kinderwaschbecken, Auto- und Fahrradsitze, Fahrradhelme, Schwimmflügel, Schwimmwindeln, Schwimmhilfen, Rücksäcke, Tragehilfen, jedoch **keine Textilien.**
Gegenstände, die nicht unseren Anforderungen entsprechen, werden zurückgewiesen. Für abhanden gekommene Gegenstände wird keine Haftung übernommen! Die Nachbarschaftshilfe behält als Bearbeitungsgebühr 10 % vom Verkaufspreis aller abgegebenen Teile ein.

Außerdem können Sie sich am Samstag, den 31.10.2009 wieder mit unseren selbstgebackenen Kuchen/Torten und Kaffee verwöhnen lassen (der Kuchen ist auch zum Mitnehmen).
Weitere Auskünfte unter Telefon: 089/3192697
Sonja Riemensperger

Kleingartenverein Eching e.V. „Leben mit & in der Natur" 1976 www.kleingartenverein-eching.de info@kleingartenverein-eching.de

Jahresausflug des Kleingartenvereins

D. Zillgitt / Unser Ausflug führte uns zum E.ON Wasserkraftwerk am Walchensee, wo den Teilnehmern interessante Eindrücke über die enorme Kraft und den umweltfreundlichen Nutzen des Wassers vermittelt wurden.
Zum Mittagessen kehrten wir beim Klosterwirt in Benediktbeuern ein. Anschließend konnte jedermann das dem heiligen St. Jakob und St. Benedikt geweihte Kloster mit seiner Basilika und den Heilkräutergärten einen Besuch abstatten.
Am Nachmittag besuchten wir das Freilichtmuseum Glenleiten. Bei einem geführten Rundgang durch alte Bauernhöfe, Mühlen, Almgebäude und Werkstätten erfuhr man etwas über die eigene Geschichte der einzelnen Gebäude. Das machte jedes Bauernhaus sehr sympathisch und gab ihm einen unverwechselbaren Charakter. Gegen 19.00 Uhr kam die Reisegruppe, mit vielen unvergesslichen Eindrücken im Gepäck, wohlbehalten wieder in Eching an.

Familienzentrum Eching e.V.

Flohmarkt "Rund ums Kind"

C. Thomsen / Der Herbst-Flohmarkt "Rund ums Kind" des Familienzentrums findet am 10. Oktober von 14.00 bis 16.00 Uhr im Bürgerhaussaal statt. Einlass für alle, die einen Stand haben, ist um 13.00 Uhr. Verkauft/Gekauft werden kann alles aus der Kinderstube: Kleidung, Spielwaren, Bücher, Kinder-

Unsere Werkstatt – zuverlässig, professionell – in Ihrer Nähe!

Meisterhaft auto reparatur
Hohenberger & Schramm
Meisterbetrieb der KFZ-Innung
Inspektion mit Mobilitätsgarantie · Leihwagenservice
Bremsenservice · TÜV & AU
Scheiben- & Glasservice
Reifen- und Stoßdämpferservice
Lack- und Unfallinstandsetzung
Klima- & Standheizungsservice
Wartung & Reparatur aller Marken!
HS Motorsport
D-85386 Eching · Königsbergerstraße 9
089 / 3700 1723
Fax: 089 / 3700 1726 · info@hsmotorsport.de · www.hsmotorsport.de

KLAUS GROSCH NATURSTEINE
Goethestraße 51, 85386 Eching
Tel. / Fax 089 / 319 33 35
mobil: 0163 / 69 90 926

wagen, Erstausstattung, Sportartikel und vieles mehr. Selbstverständlich gibt es auch dieses Mal ein leckeres Kuchenbuffet mit Tee und Kaffee. Ein Tisch kostet sieben Euro, bzw. 3,50 Euro plus Kuchen und kann ab sofort unter 089/ 20 32 93 42 reserviert werden.
Die großen Ferien sind vorbei - das Familienzentrum ist ins Winterhalbjahr gestartet: Der Minikindergarten (jetzt auch am Freitagnachmittag!), das Wichtelstüberl und die Zwergengruppe haben Mitte September angefangen, es gibt aber noch einige freie Plätze. Weitere Informationen unter 089/ 14 34 35 88.
Im Familiencafé gibt es am Freitag, den 25. September von 9.00 bis 11.30 Uhr ein bayerisches Frühstück, passend zum Oktoberfest kommen Weißwurscht, Radi, Obatzter und Brezn auf den Tisch. Zum Beginn unseres Französisch-Kurses für Kinder genießen wir am Freitag, den 2. Oktober Croissants und Brie zum Kaffee - jeder ist wie immer herzlich eingeladen! Und am Mittwoch, den 14. Oktober von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr basteln wir mit den Kindern zum Thema Herbst. Gruselig wird es schließlich am Samstag, den 31. Oktober: Wir treffen uns ab 16.00 Uhr im Familienzentrum, schminken und verkleiden uns gemeinsam und feiern Halloween. Wer mag, zieht mit uns von Haus zu Haus - dann heißt es: "Süßes, sonst gibt's Saures!"

Pils GmbH
Raumausstattung
Wolfgang-Zimmerer-Str. 8
85375 Neufahrn
Telefon (08165) 73 75
Telefax (08165) 6 23 20
Vorhangdekorationen und Gardinen · Polsterstoffe
Wandgestaltung und Stuck · Bodenbelagsarbeiten
Markisen · Insekten- und Sonnenschutz · Wohnaccessoires · eigene Polsterei und Nähatelier· internationale Stoffkollektion auf 300 m² Austellungsfläche

Einladung zur VdK-Infoveranstaltung

G. Zaum / Der VdK Ortsverband Eching lädt am 11.Oktober 2009 wieder zu einer Informationsveranstaltung ein. Frau Bernack wird über das Thema „Patientenverfügung“ sprechen. Durch gesetzliche Änderungen in den letzten Monaten sind sicher viele Unsicherheiten entstanden. Die Referentin beantwortet gerne die Fragen zu diesem wichtigen Komplex. Die Veranstaltung findet im ASZ statt und beginnt um 14:30 Uhr. Eingeladen sind alle Mitglieder, deren Angehörige, Freunde und Interessierten.

Verein zur Verbesserung der
Wohn- und Grundwasserverhältnisse
im Gemeindebereich Eching e.V.

August 2009	61,5 ltr.	H 2,42/462,65 T 2,52/462,55

Liebe grundhochwassergeschädigte und nicht vom Grundhochwasser betroffenen Bürger Echings, die größte Niederschlagsmenge im August fiel am 22. August: 14 ltr.. Der Grundwasser-Höchststand war am 2. August, der Grundwasser-Tiefststand am 31. August. Der erste Bauabschnitt des Overfly am Neufahrner Kreuz ist beendet. Die Einfädelspur in Richtung München von der Autobahn A 92 ist hergestellt. Allerdings ist der Abwassergraben immer noch im provisorischen Zustand, d.h. das Wasser staut sich an vielen Stellen und kann nicht ungehindert abfließen.

Bergsteiger-Mitteilungen
Deutscher Alpenverein
Ortsgruppe
Eching/Neufahrn
SEKTION OBERLAND

Programm Oktober

08.10.(Do) „Auf den Spuren von 1001Nacht“
Bergsteigen und Radfahren im Umfeld der Seidenstraße. Im ersten Teil werden drei Berge,der Ararat,derDamavand und der Pik Lenin vorgestellt. Im zweiten Teil erleben wir die Radtour von Taschkent nach Samarkant und Buchara.
Diavortrag von Luggi Thurner Gasthof Maisberger,Neufahrn, Beginn:20:00 Uhr;Eintritt frei, Gäste sind willkommen.
11.10.(So) Wanderung auf den Risserkogel
von Kreuth über das Grubereck zum Gipfel; Rückweg über die Schweigeralm. Gehzeit ca.5 Std, Treffpunkt:07:30 Uhr,Bhf Neufahrn
Tourenbegleiter:Günther Faht ,Tel.08165-8373
24.-25.10.(Sa-So)Bergtour auf den Großen Rettenstein,Kitzbühler Alpen. 24.10.: Fahrt zur Oberlandhütte im Spertental,dort Übernachtung Wanderung zum Großen Rettenstein,2362m..-Trittsicherheit erforderlich. Gehzeit ca 8 Std.
Abfahrt:Sa.14 Uhr,Bhf Neufahrn
Tourenbegleiter: Manfred Kohl, Tel.08161/64208

CSU ECHING

Liebe Echinger Jugend!
Dieses Echinger Forum erscheint zur Bundestagswahl. Wie sie ausgeht, wissen wir zum Redaktionsschluß noch nicht. Mit Sicherheit aber wird es eine Richtungsentscheidung für die kommenden vier Jahre unseres Landes sein.
Doch Politik muß auch über die nächste Legislaturperiode hinaus wirken. Besonders die jüngere Generation hat ein Interesse daran, daß Politik nachhaltig gestaltet wird und die richtigen Weichen für die kommenden Jahrzehnte gestellt werden. Gleichzeitig muß Politik auch im Hier und Jetzt für alle Altersgruppen gemacht sein – auch für die junge Generation. In der CSU vertritt die **Junge Union (JU)** die Interessen der Jugend. Wir zeigen, daß auch junge Menschen politische Verantwortung übernehmen wollen und können. Politik ist nicht nur eine Herausforderung, sondern auch spannend und unterhaltsam.
Die Junge Union in Bayern ist mit ca. 33.000 Mitgliedern der größte politische Jugendverband in Bayern. Wir machen Politik jünger und sorgen für junge Politiker.Ob Arbeitsmarkt, soziale Absicherung, Familie oder Gestaltung der Ortsmitte: Bei allen aktuellen politischen Themen geht es immer auch um junge Menschen und um die Frage: In welcher Welt werden wir künftig leben? Wir wollen Deine Meinung dazu hören. Wir wollen mit Dir eine Antwort auf die politischen Fragen unserer Zeit bieten!
Bei unseren Veranstaltungen erhältst Du Informationen aus erster Hand. Bei der JU trifft man interessante Leute, mit denen man sich austauschen kann. Der JU Bayern gehören Gemeinderäte, Stadträte, Kreisräte, Bezirksräte, Landtagsabgeordnete, Bundestagsabgeordnete und Europaparlamentarier an. Kurz gesagt: politische Mandatsträger aller Ebenen sind JU-Mitglieder und Gesprächspartner, mit denen man auch wirklich reden kann.
Um Politik gestalten zu können, braucht es nicht nur Begeisterung und den Willen, etwas anzupacken, sondern auch Wissen. Nicht jedes Thema ist so einfach, wie es auf den ersten Blick scheint. Die JU ermöglicht mit Seminaren und Veranstaltungen ihren Mitgliedern den Blick in alle wichtigen Themenbereiche - von der Kommunal- über die Außenpolitik bis hin zu praktischen Kompetenzen wie Rhetorik. Dabei geht es nicht darum, vorgefertigte Meinungen auswendig zu lernen – im Gegenteil: Jede Partei und jede politische Jugendorganisation lebt von der intensiven inhaltlichen Debatte. Und natürlich vom Spaß an der Sache und vom Teamgeist. Deshalb kommt auch der Spaß bei uns nicht zu kurz.
Was hat das mit Dir zu tun? Nimm Deine Zukunft selbst in die Hand und mach mit! Denn nur wer mitmacht, kann mitentscheiden. Die JU Eching freut sich über Dein Interesse. Weitere Infos über uns findest Du auf www.ju.csu-eching.de

Alexander Kosch, JU-Ortsvorsitzender
Simon Schindlmayr, stv. JU-Ortsvorsitzender
Gemeinderat

Auch die CSU Eching ist wieder im Internet vertreten: www.csu-eching.de

FDP ECHING

Heinz Müller-Saala / Liebe Echinger Bürger, in dieser Ausgabe möchte ich sie über das geplante Großprojekt **Hollerner See** mit Thermalbad, Wohnbebauung, Hotel und einem kleinen Gewerbegebiet, informieren. Die Pläne des Raumordnungsverfahrens lagen in der Zeit von 14. August bis 14. September in den beiden Rathäusern von Unterschleißheim und Eching zur Einsichtnahme durch die Bürger aus. In Eching haben (Status Quo 07.09.2009) nur wenige Bürger in die Pläne Einsicht genommen. Auch kritische Bemerkungen

wurden nicht geäußert, obwohl in der SDZ von vielen kritischen Stimmen aus dem Ortsteil Geflügelhof berichtet wird. Anders in Unterschleißheim. Hier wurde sogar eine Interessen-Gemeinschaft „Für ein lebenswertes Unterschleißheim" gegründet, um dieses Projekt, welches auf Echinger Boden liegt, zu verhindern. Sogar eine "Homepage" unter der Adresse www.fuer-ein-lebenswertes-unterschleissheim.de wurde eingerichtet. Auch in der Presse ist bis jetzt viel darüber berichtet worden, wobei man allerdings den Bereich Geflügelhof, der auf Echinger Boden liegt, Unterschleißheim zuordnete. Die Grenze zwischen Eching und Unterschleißheim ist die B 13 ! Vergessen darf man in Unterschleißheim auch nicht, dass schon jetzt, wo noch nichts fertig ist, sehr viele Bürger aus dieser Stadt den Hollerner See besuchen. Und das der Verkehr zu stark zunehmen wird, kann auch als Gerücht bezeichnet werden, denn schon heute ist bei gutem Wetter die ST 2053 voll mit Fahrzeugen geparkt, von auswärtigen Bürgern, die sich am Mallertshofer See vergnügen. Nun ist auch der **Wahlkampf um den neuen Bundestag** beendet, über deren Ergebnis zum Redaktionsschluss dieser EF-Ausgabe noch keine Ergebnisse vorlagen, d.h. die drei Bürgermeister-Kandidaten, die bis jetzt von ihren Parteien angekündigt wurden: **Anette Martin, SPD, Otmar Dallinger, FWG und Josef Riemensberger, CSU,** für eine dritte Amtszeit, werden jetzt, je nach Notwendigkeit, mit ihrem Wahlkampf beginnen. Es wird spannend werden, mit welchen Argumenten sie ihre Bewerbung und damit auch die Fähigkeit für dieses nicht leichte Amt (bei sinkenden Gewerbesteuer-Einnahmen, einem beträchtlichen Schuldenstand - wobei hier auch noch Schulden aus der Zeit vor BGM Dr. Lösch abzutragen sind), plakatieren und vortragen werden. Es wird spannend werden. Warten wir's ab. Die **FDP Eching** wird keinen Kandidaten nominieren und ob sich noch ein weiterer Kandidat im Rennen um das Amt des Bürgermeisters von Eching bewirbt, darüber gibt es derzeit weder Gerüchte noch definitive Ansagen.

ECHING AKTUELL

„Grüne Politik in Eching - Echinger Bürger werden aktiv"

M. Heim / Am Donnerstag, den 03.09.2009, fand im ASZ in Eching eine Sitzung des Ortsverbandes Bündnis 90/GRÜNEN Neufahrn-Eching-Hallbergmoos findet statt.
Thema: „Grüne Politik in Eching - Echinger Bürger werden aktiv"
Zu diesem Termin fanden sich neben den bereits „aktiven Grünen" des Ortsverbandes rund 15 interessierte Echinger Bürgerinnen und Bürger ein.
In einer lebhaften Diskussionsrunde zeigten sich große Defizite in der Echinger Kommunalpolitik auf, u.a. die Themen Therme, Kinderbetreuung und kommunale Energiepolitik. Unser erstes Echinger Thema wird die Beschäftigung mit der Therme sein. Die große Resonanz dieser Veranstaltung ist Veranlassung auch in Eching verstärkt GRÜN zu zeigen. Bereits zur Bundestagswahl wird mit einem Infostand am 26.09.09 den Echinger Bürgen Grüne Politik und Grüne Inhalte näher gebracht.

Josef Lederer erhält das Bayerische Ehrenzeichen

U. Wilms / Seit 15 Jahren engagiert sich Josef Lederer als Schulweghelfer. Nun wurde er mit dem Bayerischen Ehrenzeichen ausgezeichnet. Das Besondere an der Tätigkeit des 54-Jährigen, der seit neun Jahren mit Frau und zwei Söhnen in Eching zu Hause ist: er verrichtet seinen täglichen, aber durchaus nicht alltäglichen Dienst in München, an der Ecke Chiemgauer-/Traunsteiner Straße, an jedem Schultag, bei Wind und Wetter. Morgens und am Mittag steht er zuverlässig vor der Weißensee-Schule, um den Kindern ein sicheres Queren der vielbefahrenen Kreuzung zu garantieren. Wie der engagierte Neu-Echinger erklärt, habe er früher in München gewohnt und sich freiwillig gemeldet, als seine Kin-

der in die Schule kamen und Schulweghelfer gesucht wurden. Seinen „Dienst“ verrichtete Lederer auch ab dem Zeitpunkt weiter, als er mit seiner Familie im Jahr 2000 nach Eching umzog. Täglich fährt er also zwei Mal am Tag nach München. Diesen Einsatz würdigte Landrat Schwaiger in Vertretung von Ministerpräsident Horst Seehofer in einer kleinen Laudatio. In einer Zeit, in der zunehmend beklagt werde, dass viele Menschen nur noch die eigenen Interessen im Auge hätten, seien Schulweghelfer „Vorbilder für Hilfsbereitschaft und menschliche Solidarität" so der Landrat.

Altes Waaghäusl in neuem Glanz

U. Wilms / Das erste Echinger Waaghäuslfest am 29. August , bei dem es ebenso historisch wie heiter zuging, war ein voller Erfolg – und dauerte bis in die sternenklare Nacht.

Anlässlich der Restaurierung des 110 Jahre alten Waaghäusls zum zünftigen Straßenfest eingeladen hatte die Echinger Heimatbühne, aus deren Reihen auch die Idee der Wiederinstandsetzung des bäuerlichen Relikts kam. (siehe zur Geschichte des Waaghäusls Forum 08/2009). Lediglich die Materialkosten von knapp 5000 Euro wurden aus dem Gemeindesäckel bezahlt. Die Handwerkerarbeiten, bei der sich insbesondere einige Echinger Bauern um Hans Fischer und Ludwig Frey verdient gemacht hatten, erfolgten in ehrenamtlicher Eigenleistung.

Bei der Festbewirtung vom Tortenbüffet bis zum Schweinsbraten kam erstmals auch eine neue Markthütte zum Einsatz, die ebenfalls vom bewährten Bauteam der Heimatbühne erstellt wurde. Musik

und Tanz dürfen bei Veranstaltungen des Traditionsvereins natürlich nicht fehlen – und so spielte Daniel Huber mit der Steirischen zünftig auf, dass die Trachtenröcke der Volkstänzerinnen nur so flogen. Auch der Musikverein Sankt Andreas verwöhnte das Publikum mit alpenländischen Klängen, ebenso wie - im weiteren Sinne – die Goaßlschnalzer mit ihrer sehens- und hörenswerten Darbietung. Beim Frühschoppen am Sonntag morgen kam dann auch noch die Echinger Blaskapelle zu ihrem Einsatz, schließlich ist Vorstand Michael Widmann auch „Waagstraßianer“.

Im Inneren des Waaghäusls hatte Gemeindearchivar Günter Lammel Text und Bildzeugnisse über die Geschichte der Ortswaage chronologisch zusammengestellt. Die alte Fuhrwerkswaage ist mittlerweile stillgelegt, aber dass die alte Viehwaage immer noch gute Dienste tut, ließ sich im Selbstversuch beim „Wettwiegen“ testen: Die Besucher waren zu einem veritablen „Wa(a)gnis“ eingeladen – und konnten sich zu mehreren „aufwiegen“ lassen, um dabei deren schwergewichtigsten je hier gewogenen Borstenvieh möglichst nahe zu kommen – gewichtsmäßig, versteht sich. Das brachte es übrigens auf 306 Kilo, exakt genauso viel wie die Gewinner, fünf Mitglieder aus drei Generationen der Familie Wutz (!). Auf den Plätzen zwei und drei folgten Familie Breuherr und eine Abordnung des Männergesangsvereins Harmonie.

Aber nicht nur das Waaghäusl legte Zeugnis ab von Echings Vergangenheit, sondern auch ein sehenswertes Spalier mit alten Bulldogs aus dem Besitz verschiedener Bauernfamilien. Sie boten ebenfalls heimatkundlich-geschichtliches Anschauungsmaterial und waren zugleich Hauptattraktion und „Abenteuer-Spielplatz“ für die Kinder.

Mehr Fotos ab Oktober online unter www.echinger-forum.de

BÖHM & COLLEGEN
RECHTSANWÄLTE · PATENTANWALT

Untere Hauptstr. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/327 147 13 · Fax 089/327 147 14
E-mail: RA.Boehm@t-online.de
Internet: www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt Bertram Böhm

Tätigkeitsschwerpunkt:
Ehe- und Familienrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Patent- und Markenrecht (IP)

Patentanwalt Udo Richter

Interessenschwerpunkte:
Mediation • Erbrecht • Wirtschaftsrecht
Verkehrsrecht • Mietrecht • Arbeitsrecht
Gewerblicher Rechtsschutz

Passfotos
nach biometrischen Vorschriften
Bewerbungsfotos
mit Digitalkamera
in Eching nur bei uns
Parfümerie Wilke
Heidestr. 1 - Eching
Tel. 089/319 27 86

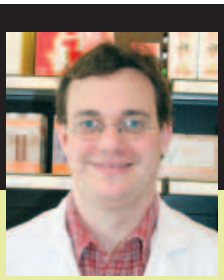
Olympisch und bayrisch: Spaß , Spiel und Spannung im Bürgerhaus

U. Wilms / Als Austragungsort für die 8. Gaudi-Olympiade von und mit der Zweiten Mannschaft des TSV musste sich am Freitagabend, 4. September, erstmals das Echinger Bürgerhaus bewähren. Rund 200 Gäste waren live mit dabei und ließen sich von den Olympioniken der acht Teams gut unterhalten. Die Lederhosen an hatte Olympia-Sprecher Holger Wittig, der das urige Geschehen launig kommentierte. Für Stimmungsmusik sorgte DJ Julian Nothaft. Angetreten wurde in den Disziplinen Fassl-Trogn, Schubkarr'n Rennads, Maßkrug-Stemma, Stoaheb'n, Nagl'n, Oa-Fressn, Maß-Saufa und erstmals Ski-Brezln. Letzteres bestand in einer Kombination aus Lauf- und Wurf, bei dem nach einer mannschaftlich geschlossenen Synchron-Ski-Fahrt durch die Zuschauerreihen noch zielsicher Brezln in eine Schüssel zu werfen waren. Und noch eine weitere Premiere gab es zu feiern: die Teilnahme eines Damen-Teams. Ilona Staudigl, Ramona Voggt, Bianca Wittek und Nicole Linge, allesamt Fußballerinnen, traten als Mädls-TSV an - und machten eine gute Figur. Der Gesamtolympia-Sieg ging heuer an das Quartett der Burschen mit Georg und Kare Müller, Raphael Halfar und Christian Wopperer, gefolgt von den härtesten Verfolgern, dem Team Orterer. Auf den weiteren Plätzen folgten die „Gaukler", die „Massnhauna", die „Bädas United", die „Stoanaringer", die „ABC-Divers" und als 8. Sieger die „TSV-Mädls". (Mehr Fotos ab Oktober auf unserer Homepage unter www.echinger-forum.de)

Als neue, erstmals ausgetragene Disziplin feierte das Ski-Brezln Premiere. (Fotos Wilms)

Eine „Goldmedaille" erzielte als alter Olympia-Kämpe und Kämpfer der ersten Stunde wiederum Karl-Heinz „Kare" Müller bei der Königs-Disziplin, dem Stoa-Hebn. Wegen des mächtigen Gewichts des quadratischen „Wackersteins" aus Beton wurde der Bewerb Parterre und Open-Air auf dem Bürgerplatz ausgetragen. Als einziger und dazu auch noch mit einer Hand wuchtete der Kare den 220 Kilo schweren Klotz bis zum Anschlag.

Bianca Wittek (rechts) gelang es beim Maßkrug-Stemma gar, zwei gestandene Mannsbilder hinter sich zu lassen.



Apotheker Wolfgang Betz

Apothekerin
Dr. Elfriede Sonnenbichler

Apotheker Robert Götz

GÖTZ APOTHEKE
erstklassig - dort wo Sie uns brauchen!
Untere Hauptstraße 5
85386 Eching
Telefon 089/3 19 21 19
www.goetz-apotheke.de

Namensänderung nach Totalumbau, vormals Andreas-Apotheke

Unsere FAIRPLAY-Angebote – erstklassig und attraktiv!
Achten Sie auf weitere Angebote und Services in der Apotheke – Nutzen Sie die Vorteile unserer Kundenkarte

Aspecton DS Hustentropfen 30 ml,
UVP* ~~€ 7,85~~
Götz-Fairplay-Preis € 4,65
Pflanzenkraft bei Husten

Olivenöl Intensivcreme 50 ml
*UVP ~~€ 9,70~~
Götz-Fairplaypreis € 6,45
Natürliche Pflege für Ihre Schönheit

Canesten extra Crème 20 g,
*UVP ~~€ 8,19~~
Götz-Fairplaypreis € 5,45
Schnell wirksam bei Hautpilz

Transpulmin Erkältungsbalsam 40 g
*UVP ~~€ 6,50~~
Götz-Fairplay-Preis € 3,85
Zum einreiben und inhalieren

Weitere Angebote:

Tetesept Erkältungsbad für Erwachsene und Kinder, je 125 ml,
Götz-Fairplaypreis je € 5,95

Buer Vitamaxx Trinkfläschchen, 14 Stck.,
Für mehr Leistung und Lebensenergie
Götz-Fairplaypreis € 15,95

La Roche-Posay Toleriane Riche Creme, 40ml
Hochwertige reichhaltige Pflege für empfindliche Haut, hypoallergen
*UVP ~~€ 14,75~~, **Götz-Fairplaypreis € 11,55**

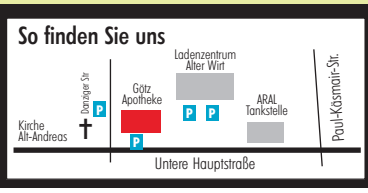
Sikapur Kieselsäure Gel, 500 ml
*UVP ~~€ 14,19~~, **Götz-Fairplaypreis € 8,95**

*UVP = Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers in Deutschland, Irrtum vorbehalten. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Stand 16.08.2009. Unsere Fairplaypreise sind gültig bis: 31.10.2009

GÖTZ
ECHING
FAHRENZHAUSEN
PETERSHAUSEN

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 8.30 – 13.00 Uhr
Mo. und Do. 14.00 - 20.00 Uhr
Di. Mi. Fr. 14.00 - 18.30 Uhr
Sa. 8.30 – 12.30 Uhr

So finden Sie uns



...von der Planung bis zum Bezug

LOIBL-BAU GMBH

- Terminsicherheit
- Alles aus einer Hand
- Über 35 Jahre Erfahrung
- Festpreisgarantie
- Schlüsselfertige Erstellung
- Massivbauweise

Bauträger
Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen
Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

www.loibl-bau.de · E-Mail: info@loibl-bau.de

Das Echinger Forum gratuliert …

… Herta Hoffmann zum 90. Geburtstag

U. Wilms / Der 7. September 2009 war ein wunderschöner sonniger Tag – und Herta Hoffmann konnte im Kreise ihrer Lieben ihren 90. Geburtstag feiern. Der Jubilarin gratulierten neben Sohn und Tochter auch fünf Enkelkinder und sechs Urenkelkinder.
Ursprünglich stammt Herta Hoffmann aus Giersdorf in Schlesien. Dort wuchs sie, zusammen mit drei Geschwistern, auf einem stattlichen, landwirtschaftlichen Anwesen auf. Es war eine gute Zeit, so ihre Erinnerung, trotz Mithilfe in Haus und Hof. Dieses friedliche Leben endete mit dem zweiten Weltkrieg. Damals verlor sie ihren einzigen Bruder – und die Familie ihren Besitz, die gesamte Habe und die Heimat. Nach ihrer sechs- bis achtwöchigen Flucht 1945 landeten die schlesischen Heimatvertriebenen in der Nähe von Landshut auf einem Einödhof. Jugendliebe Walter, zu der auch nach der Flucht der Kontakt niemals abgerissen war, hatte es nach Mainburg verschlagen. Dort musste sich der junge, ehrgeizige Mann zunächst als Bauernknecht verdingen, bevor er erfolgreich zum Maurer umsatteln konnte. 1949 schlossen die beiden den Bund fürs Leben. Walter Hoffmann fand Arbeit in München – und günstigen Baugrund in Eching 1957 baute er für seine vierköpfige Familie sein eigenes Haus in der Feldstraße.
Im Jahr 2000 verwitwet, wohnt Herta Hoffmann immer noch dort, im Erdgeschoss unter einem Dach mit der Familie ihres Sohnes. Auch die Tochter lebt in direkter Nachbarschaft. Die besondere Liebe der Jubilarin gilt ihrem Garten, in dem auch jetzt die Sommer- und Herbstblumen ein schönes, buntes Bild abgeben. Trotz fortgeschrittener Lebensjahre war sie immer noch fleißig bei der Seniorengymnastik im Alten- und Servicezentrum aktiv und im Ort auch mit dem Radl unterwegs. Im März diesen Jahre verunglückte sie auf dem Zweirad und musste mit komplizierten Knochenbrüchen ins Krankenhaus. Zur Freude der Familie erholte sie sich sehr gut – und kann bereits wieder mit dem berühmten grünen Daumen ihren schönen Blumengarten pflegen und hegen.

Wir schenken Ihnen Haare für 100.-Euro!*

* Diese Anzeige ist ein Gutschein im Wert von 100.-€ für eine Haarverlängerung oder -verdichtung bei mind. 125 Strähnchen
Gültig bis 31.10.09 und ein Gutschein pro Person.

Hairdreams
THE ART OF HAIREXTENSION

Inh. Markéta Märzluft
Freisinger Str. 3
85386 Eching-Ost
Telefon 0 81 65 - 90 98 01

COIFFEUR MARKÉTA
Der außergewöhnliche Friseur
im Gewerbegebiet Eching-Ost
www.coiffeur-marketa.de
Öffnungszeiten: Mo -Sa: 10-20 h und nach Vereinbarung

GOLDEN TULIP
HOTEL OLYMP

Kein Ruhetag seit 161 Jahren

Freunde treffen. Lachen. Gute Laune. Lust am Leben. Essen und Trinken aus allen vier Ecken der Welt. - Unvergessliche Stunden und mediterrane Lebensart täglich genießen, ausser samstagmittags und sonntagmittags.

Golden Tulip Hotel Olymp & Restaurants - Wielandstrasse 3
85386 Eching - Fon: 089 - 327 10-0 - Fax: 327 10-112
Mail: hotel-olymp@t-online.de

LESERBRIEF

Leserbriefe zum Verkehr in Eching
Leserbrief 1: Was kann, soll oder muss im Bereich Fußgängersicherheit, Beschilderung und Verkehr in Eching verändert werden?
Die Situation vor REWE / Penny mit zwei Ein-und Ausfahrten schien anfangs annehmbar. In der letzten Woche kam ich zu 2 Verkehrsunfällen in diesem Bereich. Einmal wurde ein Radfahrer verletzt, beim zweiten Unfall war ein rangierender LKW beteiligt, der rückwärts in die Danziger Straße eingefahren ist.
An der Ein- und Ausfahrt gegenüber der Danziger Straße darf beim Ausfahren nur rechts und geradeaus gefahren werden. Sehr viele Verkehrsteilnehmer, auch LKW´s, fahren auch links – direkt zur Paul-Käsmeier-Str. In diesem Bereich ist auch eine Rad- und Fußgängerampel, die Radfahrer und Fußgänger sind daher auf den wenigen Metern stark gefährdet. Die Polizei hat nach eigener Aussage nicht genügend Personal, um hier präsent zu sein. Wie mir

Für Sie:
Fachmännische Beratung
in allen Vermietungs- und
Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:
Wohnungen, Häuser und Grundstücke zu mieten oder zu kaufen.

KARL KNOLL Immobilien
Danziger Str. 2
85386 Eching
Tel. 089/3192496 · Fax 089/3194799
ivd
SIB

ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen
- Baustromanlagen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Lifestyle Sonnenstudio
Obere Hauptstr. 2, 85386 Eching
www.lifestyle-eching.de
089/370 53 289 oder 0162/721 03 03
Mo., Mi., Do., Fr., von 10 - 21 Uhr, Di. Ruhetag
Sa., So. u. Feiertage von 10 - 16 Uhr

Happy Hour:
20 Minuten Sonnen nur 7,- €
von 10.00 - 12.00 Uhr
Ergoline 700 Aqua Fresh & Aroma

Ihr Nagelstudio:
10 Gel m. Tip nur 40,- € Auffüllen: nur 30,- €
inkl. French-Muster-Steinchen

Ihr Solarium bietet noch viel mehr!
Sport- u. Diätprodukte · Wohlfühlmassagen
Nagelstudio · Fußpflege · Rollstudio
und vieles mehr, schauen Sie vorbei!

BM Riemensberger versicherte, konnte sich die Gemeindeverwaltung, welche für die Beschilderung zuständig ist, nicht mit der Polizei auf eine andere Lösung einigen. Dies ist unhaltbar und muss konzeptionell überdacht werden.
Ein weiterer Gefahrenbereich: die Bus-Haltestelle an der S-Bahn (Süd) hinter dem Erdhügel. Beim Losfahren um die Kurve sieht der Fahrer überhaupt nicht, wer ihm entgegenkommt. BM Riemensberger versprach mir, dass dieser Hügel abgeschoben und so die Gefahr entschärft wird. (Foto gegenüber.)
Was mir BM Riemensberger nicht versprechen konnte, war eine Lösung für den Mastenweg. Seit 2 Jahren darf man hier wegen des schlechten Straßenzustandes nur noch 40 km/h fahren. Im Frühjahr 2009 wurde die Straße ausgebessert. Trotzdem sind immer noch tiefe Löcher da und die Kreuzung zum Echinger See hat von den LKWs so tief ausgeschlagene Ränder, das man auch dort als Motorrad- oder Radfahrer einen Sturz und als Autofahrer einen Achsbruch riskiert. Nach Aussage des BM würde eine Sanierung bis zu 400.000 Euro kosten, die noch nicht eingeplant sind. Erst für 2011 dürfte der erste Betrag eingestellt werden. Wahrscheinlich werden die LKW´s bis 2014 hier fahren und somit wird nicht saniert, höchstens ausgebessert.
Fährt man über die Paul-Käsmeier-Straße zur Autobahn, ein relativ kurzes Stück, kann es auch Mal 20 Minuten oder länger dauern. Die Koordinierung Hauptstraße / Paul-Käsmeier-Straße ist mangelhaft! Der Verkehr durch und in Eching ist ein altes, ungelöstes Problem. Manches kann schnell behoben werden, das andere bei gutem Willen. In Eching muss die Wege- und Straßensicherheit – möglichst vor Schulbeginn - verbessert werden. (gekürzt – vollständig siehe unter www.echinger-forum.de)
Dr. Irena Hirschmann, 85386 Eching

Leserbrief 2
Ich möchte gerne das Grußwort des Herrn Riemensberger aus dem Echinger Forum 06/2007 aufgreifen.
Hier ging es (und es geht) um die Haltelinie an der Einmündung von Goethe- und Wielandstraße auf der Kreisstraße FS 5 (Paul-Käsmaier-Straße):
„Eine sehr sinnvolle Alternative wäre, auf dieser Kreuzung die Ampeln mit einer Kamerasteuerung und einer Vorschaltampel auszurüsten," (Letzteren Gedanken hatte Herr Riemensberger in ersten Stellungnahmen nicht präferiert)"damit ein optimaler Verkehrsfluss bei den unterschiedlichsten Verkehrssituationen, je nach Tageszeit und Verkehrslage auf dem übergeordneten Verkehrssystem, ermöglicht wird."
Nun also ist der Wunsch teilweise Wirklichkeit geworden und die Situation ist, gelinde gesagt, bescheidener als je zuvor.
Nicht nur, dass die Vorschaltampel nicht realisiert wurde sondern ein tägliches Verkehrschaos ist entstanden. Trotz mehrfacher Anpassung der betroffenen Ampelphasen (die auch alle mit Kameras versehen wurden) über die Autobahnbrücke ist die Situation Paul-Käsmaier-Straße/Untere Hauptstraße sowie in der benannten Einmündung unerträglich.
Klassischer Fall von Verschlimmbesserung und Nichtbeachtung von Bürgerwünschen.
Und das Schlimmste ist, dass jetzt die Ferienzeit endet. Mal schauen, was danach passiert.

DIETERSHEIM

Auf geht´s zum „Fit werden"!

Nadler I./ Wie jedes Jahr veranstaltet die Ski-Abteilung des SVD auch heuer ihre Skigymnastik. Der Kurs beginnt am Montag, dem 5. Oktober um 20 Uhr im Bürgersaal. Der bewährte Übungsleiter Robert Thies wird alle Interessierten des SV-Dietersheim für die kommende Skisaison fit machen.

Kirchweihfest von und mit dem Maibaumverein

Melanie Summerauer / Am Sonntag, den 18. Oktober 2009 lädt der Maibaumverein Dietersheim wieder alle Bürgerinnen und Bürger herzlich zum Kirchweihfest ein. Ab 13.00 Uhr geht's im Bürgerhaus in Dietersheim mit frisch gemachten Kirtanudeln und Aus'zog'nen, Kaffee und Kuchen los. Unsere Kirtahutsch'n freut sich schon jetzt auf die „jungen" und „alten" Schaukler!

Wer will noch mitmachen?

Nadler I./Für den diesjährigen Christkindlmarkt in Dietersheim sind die Planungen schon im vollen Gange. Bastlerinnen und Bastler bereiten ihre Arbeiten vor. Wer etwas Besonderes für den weihnachtlichen Markt beisteuern möchte, kann sich gerne noch einbringen. Welche Voraussetzungen hierfür nötig sind kann man bei Robert Thies Tel. 3204633 oder bei Ute Greis Tel. 32929453 erfragen. Auch weihnachtliche kulinarische Köstlichkeiten sind jederzeit willkommen. Der Christkindlmarkt findet am 1. Adventwochenende am 28. Nov. 09 auf dem Bürgerplatz statt. Wer noch mitmachen möchte bitte sobald als möglich anmelden.

„Die Tersheimer" spielen wieder

Nadler I./ Die Tersheimer freuen sich, im Jahr 2009 wieder ein Theaterstück präsentieren zu können. „Eine Frau mit Grundsätzen" von Toni Bichler ist ein Lustspiel, dessen Story vermeintlich so leicht daher kommt, aber eindrucksvoll die empfindlichen Nahtstellen einer intakten menschlichen Lebensbeziehung berührt. Premiere ist am Samstag, dem 24. Oktober um 19.30 Uhr im Bürgersaal in Dietersheim. Weitere Aufführungen sind am 25. und 31. Oktober 2009. Kartenbestellungen können über das Internet unter www.die-tersheimer.de oder unter der Telefonnummer 0171-8112817 erfolgen.

Schandfleck von Dietersheim

Nadler I./ Seit 10 Jahren steht dieser Bauernhof an der B 11 in Dietersheim leer und verfällt immer weiter. Ein neuer Bauleitplan soll die Gestaltung regeln. Es ist vorgesehen einen 3 m hohen Lärmschutzwall an der B11 zu errichten und dahinter eine Wohnbebauung zu gestatten. Der Wall soll den Lärm der Bundesstraße abmildern, wenn sie verlegt werden sollte, könnten sich hier „ Optionen

Metzgerei - Imbiss

Robert Malik

Obere Hauptstr. 2 ·
85386 Eching
Tel./Fax 089/362 310

Unsere Angebote im Oktober 2009

Gemischtes Hackfleisch Rind+Schwein	1 Kg	**3,49**	€
Schweineschulter o. Kn. Das ideale Bratenstück	1 Kg.	**5,49**	€
Kochsalami eigene Herstellung	100 gr.	**-,69**	€
Beinschinken mild würzig	100 gr.	**-,99**	€
Leerdammer Schnittkäse/NL/45%i.Tr.	100 gr.	**-,89**	€

Nur in Eching - gläserne Wurstküche!!
Jeden Dienstag und Freitag ab 8.00 Uhr
Showwursten mit kesselfrischen Weißwürsten

Eigene Herstellung - Party- u. Plattenservice!!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

Legen Sie Ihre Immobilie in unsere Hände…

…und Sie sparen Zeit, Geld und Nerven!

Professioneller Abwicklungsservice für Verkäufer und Vermieter kostenfrei!

Wir suchen laufend geeignete Wohnungen, Häuser, Grundstücke für solvente Mieter, Käufer, Bauträger.

KUFNER IMMOBILIEN

www.kufner-immobilien.de
Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn
Tel. 08165/909600

ergeben, die für den Ort positiver wären, als die jetzt sofort umzusetzenden Lärmschutzeinrichtungen, die dann nicht mehr erforderliche wären und die städtebaulich Situation auf sehr lange Zeit nachhaltig beeinträchtigen würden“. So heißt es in der Erwiderung der Gemeinde, auf einen, vom Landratsamt als „ortsplanerisch negativ“ beurteilten Bauleitplan.
Wie geht es wirklich weiter, das ist hier die Frage?

M. FREUND
FLIESENLEGERMEISTER
Theresienstr. 29 - Eching
Tel. 089/319 11 89

wir verlegen sämtliche

FLIESEN

schnell - sauber - preiswert

Wir reinigen auch Ihre Natursteinböden und -treppen zu einem fairen Preis!

GÜNZENHAUSEN

Dorfbühne spielt wieder!

EF / Das aktuelle Stück heißt "Pension Schaller" von Dieter Fischer und Tobisas Siebert. Die Aufführungstermine im Saal beim Baderwirt standen bei Redaktionsschluss noch nicht fest – bitte der Tagespresse entnehmen.
Die Vorverkaufstermine sind:
Sonntag 25.10. von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr
Mittwoch 228.10. von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr
Sonntag 01.11. von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr
Danach gibts wie immer noch Karten bei Gabi Wildgruber unter Tel. 08133/1851 mit der Bitte, die Karten auch innerhalb von zwei Tagen abzuholen.

Denkmalgeschütztes Haus musste abgerissen werden

U. Wilms / Im Jahr 1849, so ist im Echinger Gemeindearchiv dokumentiert, wurde das dörfliche Anwesen an der Massenhausener Straße 2 (früher Fürholzener Straße) in Günzenhausen erbaut – 160 Jahre später hat der Zahn der Zeit zugeschlagen - auch äußerlich: der Giebelvorbau das seit einigen Jahrzehnten leerstehenden und verwahrlosten Gebäudes ist eingestürzt. Zwar stand das eineinhalbstöckige Haus unter Denkmalsschutz, aber das dafür zuständige Landesamt für Denkmalpflege erteilte aufgrund der maroden Bausubstanz die endgültige Abrissgenehmigung.
Einige Namen und Fakten zu den Vorbesitzern hat Ortschronist, Archivar und Ehrenbürger Georg Kollmannsberger für die Nachwelt erhalten: tabellarisch und auf seiner alten Schreibmaschine hat er

als ursprüngliche Bauherren die Eheleute Andreas und Theresia Lärl (geb. Hahn) festgehalten, die mit ihren drei Kindern dort bis 1862 wohnten. Dann ging das Haus mit der damaligen Haus Nr. zehneinhalb in das Eigentum der Familie Nadler über – und blieb bis zum heutigen Tag und in vierter Generation in Familienbesitz. Über 100 Jahre wurde es unter dem Hofnamen Nadler geführt.

Fußballturnier der Günzenhausener Ortsvereine

Karl-Heinz Damnik / Das Wetter wollte dieses Mal nicht so richtig mitspielen. Darum war im Zelt bei Speis und Trank immer großer Andrang. Aber niemand, der ca. 130 Zuschauer , und die Spieler schon gar nicht, wollten bei dem schlechten Wetter das Spiel abbrechen. Alle Begegnungen waren durch und durch fair, freundschaftlich, ohne Verletzungen und vor allem recht lustig. Mitgespielt haben Fußball-Laien zwischen acht Jahren und ca. 70 Jahren. Nicht dabei war der Theaterverein, dafür sprangen die Paten der Günzenhausener Burschen

ein, der Burschenverein Fürholzen, und welche Sensation, der trug auch gleich den Sieg davon in den Nachbarort. Somit ist für die Zukunft ein gesunder Ehrgeiz geweckt, denn im nächsten Jahr wird es

Herbstaktion Kesseltausch
Wir beraten Sie!
…mehr als Bad und Heizung
JANSEN HAUSTECHNIK
85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02
WÄRME SOLAR BÄDER SERVICE KUNDENDIENST

Beim Baderwirt
im Gasthof Grill
Günzenhausen, Kirchstr. 2
Tel. 08133/481

mein Angebot für Sie:
Mittagessen für 5,-- €
reichlich und täglich wechselnd

wieder ein Fußballturnier geben. Eine neue Tradition in Günzenhausen ist geboren. Will man einen Spieler herausheben, so ist es Klaus Wallner. Mit seinen Torwartglanzparaden beeindruckte er Zuschauer und Gegenspieler. Eines seiner Zitate am Spieltag :"Dös war a Plaziata, den hätt ned amoi i rausghoit "Aber nun die Ergebnisse :
1.Platz Burschenverein Fürholzen, 2. Bauwong Deutenhausen (Vorjahrssieger), 3. Krieger - und Soldatenverein Günzenhausen (unerwartet stark, Vorjahresletzter), 4. Weinbergschützen Günzenhausen, 5. Burschenverein Günzenhausen, 6. GOD, 7. Bauernverband, 8. Freiwillige Feuerwehr Günzenhausen (muss noch ein bisschen üben).

Willkommen in Deutenhausen!

EF / Der jüngste Deutenhauser Bürger ist der kleine Linus Gabriel, der am 14.08.09 um 14.58 Uhr das Licht der Welt erblickte, als viertes Kind von Susanne und Jörg Scharnweber – und als Hausgeburt. Für die Geschwister Kai 11, Nina 8 und Luis 4 Jahre alt, war es etwas ganz Besonderes, bei der glücklichen und unproblematischen Ankunft des kleinen Brüderchens live dabeizusein. Die Entbindung daheim, mit Unterstützung der erfahrenen Hebammen Marlene Rachl und Eva Landersorfer, war eine bewusste Entscheidung der Eheleute Scharnweber. „Das vertraute, persönliche Umfeld der eigenen Räumlichkeiten trug wesentlich dazu bei, dass das Erlebnis Geburt wesentlich entspannter wahrgenommen wird, sagt Mutter Susanne, 35 Jahre alt. In Linus' Pass wird übrigens später einmal Deutenhausen als Geburtsort erscheinen: „Born in Deutenhausen"- eine Personalie mit Seltenheitswert. Wie Vater Jörg Scharnweber bei der standesamtlichen Anmeldung im Echinger Rathaus feststellte, trägt Sohn Linus die laufende Nummer drei bei den diesjährigen Hausgeburten in der Gemeinde. (Foto Scharnweber)

E.GENSBERGER GMBH

Fachgerechte Bausanierung
für Ihr komplettes Haus oder Wohnung
✶ Renovierungen aller Art
✶ Fliesenarbeiten
✶ Umbauarbeiten
✶ Maler- u. Installationsarbeiten
✶ Trockenbauarbeiten
✶ Maurer- und Putzarbeiten
✶ Estrich
und viele weitere Gewerke auf Anfrage

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:
Erich Gensberger, Tel. 089/319 25 96 o. 0172/85 84 285, Fax 089/319 34 68

WIRTSCHAFT

Allerheiligen – Gedenktage in der Floristik

Trauergaben mit Blütenschmuck sind feste Bestandteile unserer Trauerkultur. Wenn im Herbst die Blumen verblühen, beleben dauerhafte Floralien die Gedenk- floristik. Frisches Koniferengrün, dekorative Fruchtformen, trockene Blätter, Zapfen, Moos und Beeren, sowie die interessanten Linien der Zweige fachlich perfekt und gefühlvoll zusammengestellt zu dekorativen und symbolvollen Werkstücken, als Zeichen des Gedenkens.
Die Floristen des Blumenhaus Eching – Teams beraten Sie gern bei der floralen Gestaltung Ihrer Trauergabe. Wir fertigen für Sie individuelle Grabgestecke, Kränze, Herzen und Kreuze in unterschiedlichen Größen-, Form- und Farbvariationen. Rufen Sie an (089 -3192879) oder besuchen Sie uns in unseren Verkaufsräumen in der Unteren Hauptstraße 9 in Eching. Jeannette Donle und Ihr Team freuen sich auf Sie.

Spielerisch und erfolgreich Englisch lernen

Beim „Fun English" Language Centre im Ladenzentrum „Alter Wirt" ist der Name Programm: Der Spaß am Englisch- Lernen steht im Mittelpunkt – von klein auf. Inhaberin und Lehrerin Suzanne Burca findet in ihrer Arbeit bestätigt, dass mit dem Fremdsprachen-Erwerb gar nicht früh genug begonnen werden kann – und sich jede weitere Sprache ähnlich mühelos erschließen lässt wie die eigene Muttersprache. „Unser wichtigstes Ziel ist es, die Fähigkeiten Ihres Kindes zu wecken und bestmöglich zu fördern, vorhandene Kenntnisse zu vertiefen und zu erweitern" so die pädagogische Kernaussage. Konzeptionell arbeiten Suzanne Burca und ihre beiden qualifizierten pädagogischen Mitarbeiterinnen Gretchen Wilson und Laura Ratcliffe-Lohe, übrigens ebenso wie Suzanne „native speakers", mit der „Work-Play"-Methode, die fremdsprachliche Kommunikation vom Erlernen des ABCs bis zur Beherrschung kompletter Sätze an spielerische Aktivitäten knüpft.
Stolz ist Suzanne Burca auf die kürzlich gewährte offizielle Niederlassungserlaubnis. Damit kann die gebürtige Australierin ihre Sprachenschule in Deutschland auf unbegrenzte Dauer führen. Deren guter Ruf hat sich in Eching und Umgebung deutlich herumgesprochen, bei den Eltern ebenso wie in Kindergärten und Schulen.
In insgesamt 15 Gruppen, angefangen von Babygruppen mit Mamas oder Papas, verstehen es die Lehrerinnen, in einem anregenden Ambiente zielgruppenorientiert und altersgerecht Englischkenntnisse zu vermitteln- für jedermann und jedes Kind in seinem individuellen Lerntempo. Ganz offensichtlich fühlen sich alle in der liebevoll gestalteten und bestens ausgestatteten Umgebung wohl, die alle Sinne anspricht. Spielen, Singen, Vorlesen, Rechnen und Basteln, die gemeinsame Brotzeit, all diese Alltagssituationen werden dort „in english" erlebt.
Geöffnet hat das „Fun English" Language Centre von Montag bis Samstag und insgesamt 44 Wochen im Jahr. Die Gruppen bleiben dabei zwischen einer

Hifi · TV · Video · Telefon
Seit 20 Jahren Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb Manfred Illenseher
➢ Verkauf
➢ Kabelanschluß
➢ ISDN / T-DSL
➢ SKY-Händler
➢ Reparatur + Service
➢ Satellitenempfang
➢ Video Überwachung

Roßbergerstraße 1a · 85386 Eching
Telefon 0 89/3 19 59 56 E-Mail: Illenseher@freenet.de

Montagebetrieb Herbert Kurz
- Parkett-, Kork-Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service

Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung

kompetent konsequent kreativ

Friedhelm Kassner

Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 0 81 65/ 9 83 14 · Fax 0 81 65/ 9 83 16
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

Gruppenbild in der Fischzucht Nadler: Brigitte und Anton Kurz (rechts) mit ihren ausgezeichneten Kräften (Text + Foto : U. Wilms)

und vier Stunden Dauer zusammen. Ab dem neuen Schuljahr ist ein neues Angebot am Samstagvormittag für fortgeschrittene Schul- und Vorschulkinder hinzugekommen.
Hereinschnuppern ist erwünscht! Mehr dazu unter www.funelc.com (Text + Foto Wilms)

„Gasthaus Bürgerstube“

Nach fast eineinhalbjährigem Leerstand hat die Bürgerhaus-Gastronomie unter weißblauem Bayernhimmel am 30. August wieder eröffnet – und ganz Eching war gekommen, um mit Sportheim- Wirt Reinhard Sagermann, seiner Frau Lissy und Sohn Stephan auf ein gutes Gelingen im „Gasthaus Bürgerstube“ anzustoßen.
Künftig geöffnet haben wird das Gasthaus Bürger-

stube mit dem sommerlichen Biergarten von Montag bis Freitag von 11 – 14 Uhr sowie von 17 – 24 Uhr, an Sonn- und Feiertagen durchgehend von 10 – 24 Uhr (Samstag ist Ruhetag). (Text + Foto U. Wilms)

Ein Jahrzehnt in der Fischzucht Nadler:

Lob und Blumen für treue Mitarbeiterinnen
Zum 10jährigen Jubiläum in der Forellenzucht Nadler gab es für die beiden Angestellten Petra Pabst und Elisabeth Hirsch eine große Überraschung: Brigitte und Anton Kurz überraschten ihre zuverlässigen und fleißigen Mitarbeiterinnen mit Sekt und Torte, einem dicken Blumenstrauß und einem noch dickeren Lob: „Ohne unsere Damen könnten wir den Laden gar nicht aufrecht erhalten“ drückte die Chefin wörtlich ihren Dank und ihre Wertschätzung aus. Auch der scheidende „Azubi“ Christian Alaybak hatte nach erfolgreich bestandener Gesellenprüfung als Fischwirt (Schwerpunkt Fischzucht und Fischhaltung Grund zur Freude.

Endlich neue Postkarten von Eching!

EF/ Auf vielfachen (Kunden-)Wunsch hat Claudia Borst, Inhaberin des Echinger Bücherladens, in Zusammenarbeit mit Ulrike Wilms eine neunteilige Postkartenserie mit Motiven aus Eching und den Ortsteilen aufgelegt. Die Farb-Postkarten sind im Echinger Bücherladen (Ladenzentrum Alter Wirt) erhältlich.

Gut Sehen – Sicher Fahren

Sehtestwochen bei niki Optik
EB / Der Sommer geht zu Ende, die Tage werden kürzer, das Tageslicht weniger. Bald macht nasses Laub die Strasse zur Rutschbahn. Gerade zu Beginn der dunklen Jahreszeit werden an Auto und Fahrer wieder erhöhte Anforderungen gestellt.
Neben dem Auto benötigt auch die Sehkraft einen Rundumcheck. Sehschwächen machen sich gerade bei schwierigen Sichtverhältnissen besonders bemerkbar.
„Auch wer tagsüber gut sieht, kann nachts schon Probleme bekommen“, so Tobias Schneider von

Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Karin Hegner
Carl-Orff-Weg 17 85375 Neufahrn
Telefon 08165 / 635 725

Sprechzeiten:
Mo.- Fr. 900 - 12.00
Mo. Di. u. Fr. 15.00 - 18.00
Do. 17.00 - 20.00, Sa. 10.00 - 12.00

Hausbesuche - Röntgen - Labor

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice
Schreibarbeiten
Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching
Tel. 089/320 18 66
Medidata-jaeger@web.de

niki Optik. Untersuchungen haben gezeigt, dass ein Drittel aller Verkehrsteilnehmer schlecht sieht. Eine gründliche Prüfung der Sehfähigkeit oder der aktuellen Brillenstärke sollte genauso zum Pflichtprogramm gehören wie der Wintercheck des Fahrzeugs
„ Lieber 5 Minuten Sehtest als eine Schrecksekunde. Bei uns ist ein Sehtest kostenlos, geht dank modernster Technik schnell und gibt Ihnen die Sicherheit, den optimalen Durchblick zu haben“ empfiehlt Tobias Schneider.
Auch bei der Wahl der Brillengläser kann man später etwas tun, eine gute Entspiegelung sollte erste Wahl sein, denn gerade im Straßenverkehr wirken sich Lichtreflexe im Brillenglas sehr störend aus.
Das Team von niki Optik freut sich auf Ihren Besuch!

Impressum:
Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
Irene Nadler, 1. Vors., Johannesweg 6, Dietersheim
Tel. 089/329 19 05, E-Mail:ir.na@web.de
Redaktion: Schreib- u. Informationsbüro Wilms
Arbeostr. 41, Eching, Tel. 089/319 28 89,
Fax 089/379 79 115, E-Mail: Ulwi@freenet.de
E-Mail: wilms.ulrike@echinger-forum.de
Austräger-Org.: Dagmar Zillgitt, Nelkenstr. 37, Eching, Tel. 089/318 36 982, E-mail: zillgitt@web.de
Druck und Verlag, Anzeigenannahme:
Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3
Tel. 08271.5516, Fax 08271.40062, E-Mail:
ForumVerlag@t-online.de & Forumverlag@web.de
Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.
Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken. Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

XARE

Xare Ohnehirnbeiß
Eching J.W.D.

Offana Briaf an den Büagamoasta vo Eching zwengs:

Des hob i gwußt

Jezad is passiat ! Beim Obi drent hod a oide Frau an Hax valorn. Aba vo Ofang o! Wenn ma vo da Autobahn Eching Ost kimmt und des Schuidl sicht, "OBI" und de Fahndl wahen sicht, nachad fahrd ma rechts eini. Aba des isd Ausfahrt, des sicht ma aba zerscht wenn ma scho eini fahrt. Es is zwar a a Einbahnschuidl dortn aba des is so schlecht zum seng. Und de Einfahrt is erscht fuchzg Meta weida vorn, bei da Ampe. De arme Frau hod mim Radl ogheutn und da Lastwogn hods dawischt, dea foisch einigfahrn is. Mia is domois selba passiat und i hob mi gfrogt wann do ebbas gressas passiat, jezad is gscheng. Do muaß unbedingt a eindeitigare, bessare Beschildarung hi. Wei sunst werd do wieda ebbas gressas passian. So kloane Fehla, de Gottseidank, guad ausgenga passian dortn jedn Dog. Oiso machas wos !!
Bis zum nextn Moi
Eahna Xare

AUS DER CHRONIK

„Mehr als ein Denk-Mal“ Grabzeichen und ihre Geschichte

Josef Moos / Grabzeichen waren und sind zu allen Zeiten und in allen Kulturen mehr als die Markierung des Begräbnisplatzes. Sie geben immer auch Auskunft über die Befindlichkeit des Gedenkens und wollen Zeichen setzen für die Lebenden. Hier ruht ein Mensch, man gedenke seiner – sehe aber auch wie wohlgefällig sein irdisches Leben zu ihm war. Dieses „Zeichen setzen“ über den Tod hinaus führte zum einen zu den Denkmälern, die sich berühmte, aber auch berüchtigte Zeitgenossen nach ihrem Tod setzen ließen, leider aber auch zu den Steinwüsten, als die sich viele Friedhöfe den Besuchern präsentieren. Auch in den Formen und Inschriften lassen sich die Wünsche erkennen und ablesen, die man den Lebenden hinterlassen wollte. Das konnte der Stand – Ökonom von hier – genauso sein wie der Beruf, der Titel oder der militärische Rang oder ein geschöntes Foto als bleibendes Bild. Die Geschichte der Grabzeichen ist derart facettenreich, dass hier nur wenige Aspekte herausgenommen werden können. In christlich geprägten Kulturen wie der unseren dominiert das Kreuz als Grabzeichen, doch es ist nur noch in geschmiedeten oder Grabkreuzen aus Holz vorhanden. Auf Grabsteinen ist es oft nur noch als Symbol zu finden, darauf oft an den Rand gerückt und selten ansprechend gestaltet. Ursprünglich stand auf einem Grabhügel nur das Holzkreuz, das dem Bestattungszug voran getragen wurde. Sank der Grabhügel ein, ersetzte man es meist durch ein stabileres Holzkreuz mit Dach oder ein geschmiedetes. Wurde das Grab wiederbelegt, früher selten von Angehörigen, beschriftete man die Namenstafel neu. Erst mit dem Aufkommen der Familiengräber, in unserer Gegend im späten 16. Jahrhundert, markierte ein dauerhafter Stein die Grabstätte. Er war ursprünglich in seiner Form und Dimension dem Brett nachempfunden, auf dem der Tote aufbewahrt

Seit über 35 Jahren Ihr Meisterbetrieb

Böhm

TV, Video, Hifi, Telefon..
85386 Eching, Siedlerstr. 4
Tel. 089/319 27 29
Ladenöffnungszeiten: Mo - Fr. 15 - 18 Uhr
außerhalb dieser Zeiten stehen wir für Außendienstarbeiten nach Absprache für Sie zur Verfügung

Verkauf und Reparatur fast aller Marken!

MITSUBISHI MOTORS

auto wiesheu GmbH
Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de

EU Fahrzeuge

- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU und AU jeden Mittwoch
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-, Reifen-, Klimaservice

Ihr persönlicher
AUTO SERVICE PARTNER
ASP
SICHER UNTERWEGS
in Ihrer Nähe.

menschlich, freundlich, kompetent seit 1991

BEMAX
ein Unternehmen der Visite ltd.

häusliche Krankenpflege Eching, Unter-, Oberschleißheim und Garching

Pflege-Notruf: 089/319 36 77

Amb. Krankenpflege	Enterale-Ernährung
Seniorenbetreuung	Parenterale Ernährung
Palliativpflege	Wohnraumberatung
Hauswirtschaftl. Vers.	Mod. Wundmanagement
Hilfsmittelversorgung	Pflegeberatung
u.v.m.	u.v.m.

wurde, und von dem aus er ins Grab geleitet wurde, denn Särge wurden erst im 18. Jahrhundert üblich. Das Brett wurde sehr oft auch nahe dem Haus des Verstorbenen aufgestellt, wenn rasch hintereinander gestorben wurde, denn auf dem Grab stand immer nur ein Brett. Im bayerischen Wald findet man noch zahlreiche dieser Totenbretter. Mit den Grabsteinen begannen die Friedhöfe auch an Höhe zu gewinnen, es wird ja immer nur hineingetragen, nie mehr heraus. Und mit dem Stein begann auch ein Abstieg der Kultur der Grabzeichen. Er nahm bald die ganze Breite der Grablege ein, der polierte Stein, weil edel und teuer, und so dominiert er noch heute die Friedhöfe. Aus dem einstigen Hügel ist die Umrandung geworden, man begann wie im Leben auf das Grundeigentum Wert zu legen, anderen zu zeigen, wo das Eigentum an Grund und Boden begann. Die Weihwasserschalen, ursprünglich nur an den Anfängen einer Gräberreihe platziert, wanderten zum einzelnen Grab. Das Besprengen des Grabes mit Weihwasser sollte ja in der naiven Volksfrömmigkeit den armen Seelen im Fegefeuer Linderung geben. Man denke sich seinen Teil, ist es am Einzelgrab immer von Nöten. Die früher oft farbige Bemalung der Grabzeichen ist am Stein nicht mehr möglich, das Verhältnis zu den Toten ist so damit ein sehr kaltes und nüchternes geworden. Doch es gibt auch auf den Echinger Friedhöfen Ausnahmen, sie sollen aus Gründen rücksichtsvoller Pietät nicht besonders herausgehoben werden, mit einer Ausnahme. So zeichnet sich das Priestergrab vor der alten Sankt Andreaskirche durch seine dezente Gestaltung aus. Ein schlichtes griechisches Kreuz, beide Kreuzungspunkte durch Blumen betont, der obere zusätzlich durch stilisierte Sonnenstrahlen. Am Kreuzstamm winden sich Stäbe in S-Form hoch, ein alten Ewigkeitssymbol, und die Enden sind sie zu Blättern ausgeschmiedet. Kein martialisches Grabmal, sondern leicht, filgran, Lebensfreude ausstrahlend. Ein Stein am Fuße des Kreuzes erinnert noch an den alten Brauch des Abdeckens des Grabstelle. Das war vormals nötig, damit nicht streunende Hunde den Leichnam ausgruben. Es mögen die Leser selbst beurteilen, ob nicht mehr Bescheidenheit in der Gestaltung der Grabzeichen ihrer ursprünglichen Bedeutung besser gerecht werden als das was auf Friedhöfen allerorten zu sehen ist: es soll der Ort des stillen Gedenkens an einen Verstorbenen sein – und nicht mehr.

Neubau-Reienhaus zum Wohnungspreis!
Reihenmittelhaus, Unterschleißheim, ca. 106 m², ca. 158 m² Wohn-/Nutzfl., Südgarten, ruhig, kinderfreundliche Umgebung, kein Autoverkehr, vollunterkellert, Energie durch Geothermie, kurzfristig beziehbar, ohne Käuferprovision, nur **299.000** € Besuchen Sie unser Musterhaus, Sa./So. 14-17 Uhr, Giselastr. 26, Zufahrt über Ingolstädter/Ecke Hildegardstraße **Bauland GmbH, Tel. 089 - 54 41 91 64**

Öffnungs- / Bürozeiten von A-Z

ASZ - Alten- und Servicezentrum Mehrgenerationenhaus
Bahnhofstraße 4, 85386 Eching
Tel.: 089/32 71 42-0 - Fax: 089/32 71 42-13
E-Mail: info@asz-eching.de
Homepage: www.asz-eching.de
Öffnungszeiten Büro: Mo - Do 8.30 – 11.30 Uhr
und 13.30 – 16.00 Uhr, Fr. 8.30 – 11.30 Uhr

Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche, Eltern und Familien
Untere Hauptstr. 12, 85386 Eching
Tel: 089/ 3192300 - Fax: 089/37929942
E-Mail: beratungsstelle@eching.de
Öffnungszeiten: Mo,Do, Fr 8.30 - 12.30 Uhr
Do, Fr 13.30 - 17.00 Uhr u. nach Vereinbarung

Bürgerbüro im Rathaus
Untere Hauptstraße 3, 85386 Eching
Tel.:089/319 00 0 - 0
Öffnungszeiten:
Mo, Di 8.00 – 16.00 Uhr Mi 8.00 – 12.00 Uhr
Do. 8.00 – 18.00 Uhr Fr 7.30 – 12.00 Uhr

Bürgerhausbüro (Kulturamt)
Roßberger Str. 6, 85386 Eching
Tel.: 089/32 71 47-43 - Fax:089/327 147 44
Kartenvorverkauf Tel.: 089/ 37 97 92 62
Homepage: www.buergerhaus-eching.de
Öffnungszeiten:
Mo., Do. 16.00 – 18.00 Uhr
Di., Fr. 10.00 – 12.00 Uhr

Gemeindebücherei
Danziger Straße 5, 85386 Eching
Tel.: 089 / 319 46 18 - Fax: 089 / 37 00 15 75
E-Mail: echingbuecherei@t-online.de
Öffnungszeiten:
Mo.:14.00 - 17.00 Uhr Di.:19.00 - 21.00 Uhr
Mi.:10.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 17.00 Uhr
Do.:17.00- 19.00 Uhr Fr.:14.00- 17.00 Uhr

Musikschule
Untere Hauptstraße 14, 85386 Eching
Tel.: 089/319 20 31
Bürozeiten: Mo, Di und Fr 09.00 – 11.00 Uhr
Mi und Do 17.00 – 18.00 Uhr

Jugendzentrum
Heidestraße 33, 85386 Eching
Tel.: 089/319 29 50
E-Mail: jugendzentrum-eching@t-online.de
Homepage: jugendzentrum-eching.de
Öffnungszeiten:
Di, Mit.und Fr 14.00 – 20:00 Uhr
Do, Sa 14.00 – 18.00 Uhr

Vhs - Geschäftsstelle
Roßberger Straße 8, 85386 Eching
Tel. 089 3191815 - Fax 089 31971 113
E-Mail: office@vhs-eching.de
Internet: www.vhs-eching.de
Bürostunden:
Mo bis Fr 10.00 – 12.00 Uhr
Di und Do 16.00 – 19.00 Uhr

Wertstoffhof
Dietersheimer Straße, 85386 Eching
bis 14. Oktober: Sommeröffnungszeiten
Die u. Mi: 15.00 – 18.00 Uhr
Fr.: 13.30 – 18.00 Uhr
Sa.: 08.30 – 14.00 Uhr
ab 15. Oktober: Winteröffnungszeiten
Die u. Mi: 13.30 – 16.30 Uhr
Fr.: 13.00 – 17.00 Uhr
Sa.: 09.00 – 14.00 Uhr
Mo. + Do.: geschlossen

Containerdienst

Entsorgung von:
✔ Sperrmüll
✔ Bauschutt
✔ Gartenabfälle
✔ Holz usw.

Außerdem erledigen wir:
Umzüge - Kleintransporte
- Wohnungsauflösungen
- Aktenvernichtung

W.B.C

Dienstleistung GmbH
Münchner Str. 7
85375 Neufahrn
☎ 08165/62130
Fax 08165/670877
www.wbc-dienstleistung.de

ÄRZTEKALENDER

Ärztlicher Notfalldienst an Sonn- und Feiertagen

Fr. 20 Uhr bis Mo. 7 Uhr unter der Telefonnummer

01805-19 12 12

Feste Sprechzeiten in der jeweiligen diensthabenden Arztpraxis sind: **Sa., So. und an Feiertagen 10.00 - 12.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr.**
(Name und Adresse ebenfalls über die Tel. Nr. 01805-19 12 12 zu erfragen):

Für **Notruf, Notarzt, Rettungsdienste und Krankentransporte** mit Blaulicht gilt die Telefon-Nummer

08122-19 222

Notfalldienst der Zahnärzte
Oktober 2009

03.04. **Dr. Fichtner, Alexander**
85356 Freising, Obere Hauptstr. 9
Tel. 08161/7707

10./11. **Dr. med. dent. Dr. Barth-Öttl Sabine**
85391 Allershausen, v.-Behring-Straße 5
Tel. 081 66/681 20

17./18. **ZA Öttl Johannes**
85391 Allershausen, v.-Behring-Str. 5
Tel. 081 66/681 20

24./25. **Dr. Güttler Niko**
85356 Freising, Obere Hauptstr. 40
Tel. 08161/7276

31./1.11. **Dr. Hamm, Margot**
85356 Freising, Untere Hauptstr. 25
Tel. 08161/7986

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Außerhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

08122-19222

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Andreas-Apotheke Eching erfragen, Tel. 3192119, und im Internet unter

www.Andreas-Apotheke.com

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

Blumenhaus Eching
Inhaberin: Jeannette Donie

Untere Hauptstr. 9
85386 Eching
Tel.: 089 3192879
Fax: 089 3193263
www.blumenhaus-eching.de
info@blumenhaus-eching.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 8.00 - 18.00
Samstags: 8.00 - 13.00

- Blumen und Pflanzen zu jedem Anlass
- Hochzeitsfloristik
- Trauerschmuck / Grabpflege
- Dekorationen / Eventfloristik
- Firmenservice
- Fleurop / Lieferservice
- Raumbegrünung / Pflege

Kundalini Yoga Treffpunkt
Naturheil- und Yogapraxis
Christina Bhagwati Pangerl

Kundalini Yoga (offene Kurse):
Mo + Mi 19.30 - 21.00, Do 10.00 - 11.30
Di 19.30 - 21.00 (für erfahrene Teilnehmer)

Kundalini Yoga in der Schwangerschaft:
Do 19.30 - 21.00

Ringstr. 10, Günzenhausen - Tel. 08133-2787
bhagwati@kundalini-yoga-muenchen.de

Suche Hausperle:
Benötigen dringend langfristig Ihre Hilfe für Reinigungstätigkeit in Ottenburg. Sind Sie mobil und zuverlässig, dann bieten wir Ihnen 8€/h bei ca. 5h/Woche, auf Rechnung. Tel: 08133/6055

Probleme mit der **Einstellung** von Fernseher, DVB-T, Videorekorder oder ähnlichem?
Helfe schnell und preiswert.
EDV-Beratung Bürkle ☎089/379 299 77

Tiefgaragenstellplatz
Eching, Frühlingstraße
zu vermieten (35,00 €/Monat)
Ehbauer Immobilien und Hausverwaltung
Tel. 089-37 99 85 80
ludwig.ehbauer@t-online.de

Jetzt haben es selbst Ihre Koffer gemütlich.
Der neue Golf Variant.

Ab sofort bestellbar.

Mehr über den neuen Golf Variant erfahren Sie bei uns.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Ihr Volkswagen Partner
Autohaus Neufahrn GmbH & Co. Betriebs KG
Ludwig-Erhard-Straße 15, 85375 Neufahrn,
Tel. 08165/9565-0, Fax 08165/9565-95

NULL, NIX!
Die neue Küche: Es gibt keinen Grund mehr, zu verzichten. Jetzt zinsfrei finanzieren und leben statt träumen.

Aktion vom 1.10. bis 15.11.2009

Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Cronbank.
Mit 0% effektivem Jahreszins bei einer Laufzeit von bis zu 24 Monaten.

wohnSTIL Küchen & Wohnmöbel
Beratung, Planung und fachgerechter Einbau
Inhaber: Hans-Jürgen Schreier · Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching
Tel. 089/319 10 59 · Fax 089/319 31 76 · e-mail: schreier@kuechen.de
www.wohnstil-schreier.de

KLEINANZEIGEN

Bügelservice: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,--
Tel. 0 81 33 / 85 84

Echinger Familien- u. Seniorenservice bietet qualifizierte Unterstützung
Wally Berchtold, Tel. 089/318 59 994

Wir rahmen Ihre **Bilder** farb- und stilgerecht mit Fachberatung ein. **Glaswerkstatt Decker,** Carl-Diem Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo - Fr 8 - 12 Uhr und nach Vereinbarung

Glasduschen, Glastüren, Spiegel, Wärmedämmung mit Glas, Reparaturen, Fenster, Markisen. **GLASWERKSTATT Decker,** Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel 08165/ 4210, Fax 08165/61171, Mo-Fr 8-12 Uhr und nach Termin.

Finanzielle Sorgen? Tun Sie was dagegen! www.erfolgreich-page.de

Honig direkt vom Imker zu verkaufen, z.B. 500 g 3,50 € Tel. 089/319 077 70

zuverlässige Zugehfrau für privat ab sofort 14-tägig nach Eching gesucht.
Tel. 089/319 19 39

Putzfrau, zuverlässig, ordentlich für Freitag vormittag in Eching gesucht,
Tel. 089/319 27 13

Putzhife bei Eching, 8€/Std, 1x pro Woche gesucht Tel. 08133/6055 od. 0179/3975006

EDV-Beratung M A I T H
Computer-Service, Beratung und Verkauf, Internet - DSL, Homepage-Gestaltung, Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

TERMINE

Termine der katholischen Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Stefan Buchmüller
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Sprechstunde nach Vereinb., Tel. 089/379076-0
Diakon Klaus Klonowski,
Tel. 089/3790760 oder 089/ 32731811
Pastoralreferent Josef Six, Tel. 089/31704605
Pfarrbüro: Sekretärinnen Evi Grosch und Ottilie Handschuh
Neue Öffnungszeiten: Mo - Fr 09.00 - 12.00 Uhr
Do 16.00 - 18.00 Uhr
Telefon: 089/379 076 0, Fax: 089/379 076 76
Neu-Andreas
Sa.: 17.20 Rosenkranzgebet für den Frieden
18.00 Vorabendgottesdienst
So.: 10.00 Pfarr- und Familiengottesdienst
Die.: 08.00 Uhr Hl. Amt
Mi.: 19.00 Hl. Amt mit Totengedenken
Do.: 16.00 Rosenkranz
Fr.: 08.00 Hl. Amt
Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer
So.: 08.30 Hl. Amt Do.: 19.00 Hl. Amt
Termine im Pfarrheim Danziger Str. 7
Seniorennachmittag
Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr.
Kinder-, Jugend- und Ministrantengruppen
Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.
Chorgemeinschaft St. Andreas
Donnerstag 20.00 Uhr
Gospelchor: Mittwoch 20.15 Uhr
Kinder- und Jugendchor
Mittwoch, Gruppe I: 14.45Uhr – 15.45 Uhr
Mittwoch, Gruppe II: 16.15 Uhr – 17.15 Uhr
Jugendchor: Donnerstag, 17.30 Uhr – 18.30 Uhr
Flötengruppen
Nach Absprache mit Herrn Glotz, Tel. 37 90 76 22
Gottesdienste
Sonntag, 04.10.2009
10:00 Festgottesdienst, Einführung von Herrn Pfarrer Norbert Weis
Freitag, 16.10.2009
19:00 Elterngottesdienst der Firmlinge in Neu-Andreas
Montag, 19.10.2009
8:00 Kirchweihseelenamt in Alt-Andreas und anschließend Gräbersegnung
Mittwoch, 21.10.2009
16:00 Stellprobe der Firmlinge
Donnerstag, 22.10.2009
16:00 Firmung m. Domkapitular Lorenz Kastenhofer
Sonntag, 25.10.2009
18:00 Jugend-Vesper-FEIER-Abend in Alt Andreas
Oktoberrosenkranz
Freitag und Dienstag im Oktober jeweils um 17.00 Uhr in Alt-Andreas
Glaubensgespräch
Dienstag, 20.10.2009 um 20.00 Uhr im Pfarrheim
Firmung
Freitag, 16.10.2009 um 19.00 Uhr Elterngottesdienst in Neu-Andreas
Mittwoch, 21.10. um 16.00 Uhr Stellprobe.
Freitag, 22.10. um 16.00 Uhr mit Domkapitular Lorenz Kastenhofer.
Fotos können bei Foto Bernhard, Neufahrn, Marktplatz bestellt werden.
Kath. Frauenbund
Dienstag, 06.10. um 8.00 Uhr Gottesdienst, anschl. Frühstück und Vortrag mit Frau Dr. Theresa Reischl.
Montag, 12.10. um 20.00 Uhr offener Frauentreff im Pfarrsaal
Dienstag, 27.10. um 17.30 Uhr Bezirksbildungstag
PGR
Mittwoch, 14.10. um 20.00 Uhr Sitzung im Konferenzraum
Ministranten
Sonntag, 25.10. um 16.00 Uhr Ministrantenvollversammlung

Konzert
Sonntag, 25.10. um 17.00 Uhr in Neu-Andreas, Musikschule Eching
Offener Kleiderschrank
Annahme Montag, 05.,12.,19.10., jeweils 18.00 – 19.00 Uhr
Ausgabe Donnerstag, 01., 08., 15., 22., jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

Termine der evangelischen Kirchengemeinde

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Eching
Pfarrerin Katrin Weidemann
Pfarrsekretärin: Angela Borck,
Mo+Mi 9-11 Uhr, Do 18-19 Uhr
Danziger Str. 17, 85386 Eching
Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58
mobil: 0172/822 33 34
Pfarrer Michael Thoma
Ludwig-Thoma-Str. 2
Tel. 318 12 450 mobil 0160/745 94 80
Pfarramt.Eching@elkb.de
www.Magdalenenkirche.de
Gabenkasse Eching:
Freisinger Bank e. G.; Konto-Nr. 57 34 436, BLZ 701 696 14
Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der **Magdalenenkirche** (sofern nicht anders angegeben!)
04. 10., Familien-Gottesdienst mit Abendmahl (K. Weidemann)
11. 10., Gottesdienst (M. Thoma)
18. 10., 11 Uhr Abschluss-Gottesdienst der Kinderbibelwoche in St. Andreas
25. 10., 10 Uhr Gottesdienst (B. Blum)
11 Uhr ELFER mit Junior-ELFER (bis 11 J.)
01. 11, Gottesdienst zum Reformationsfest mit Abendmahl (M. Thoma)
jeweils anschließend Kirchenkaffee, außer in den Ferien
Weitere Termine:
(Näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mitteilungen der evangelischen Pfarrstelle)
Unsere Veranstaltungen im Gemeindezentrum Magdalenenkirche, Danziger Str. 6
SeniorInnentreff: : 07.10.2009 14.30 Uhr : „Slowenien", Bericht von K.+M. Weidemann
Gebetskreis: jeweils Montag, 20.00 Uhr
Mittwochs-Oase: jeweils Mittwoch, 19:00 Uhr (nicht in den Ferien)
Biblischer Hauskreis: Termine + Info bei J. Schirmann, Tel: 089/3191794
Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr
„Anonyme Alkoholiker": Montag von 19 bis 21 Uhr, Jochen, Tel. 089/96 64 84
Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.), Termine + Info bei Pfrin. Weidemann. Tel. 319 49 59
Kindergruppe „Wilde Pferde": Termine + Info bei Pfr. Thoma Tel: 318 124 50
Kirchenchor: Mittwoch 19.30 Uhr
Posaunenchor: Donnerstag 19.00 Uhr,
Flötengruppe: 14-tägig, Termine bei Fr. Fechter Tel.: 319 47 94
sonstige Termine:
03.10., 10:00 Uhr Gemeindeausflug in den Kranzberger Forst
04.10., 11.00 Uhr Eching in Bewegung – Abschluss der Rad-Aktion, ev. Magdalenenkirche
10.10., 09:30 Uhr Frauenfrühstück zum Thema: Theresa von Avila, ev. Gemeindezentrum
14.10., 20:00 Uhr Elternabend zur Konfirmation 2010, ev. Gemeindezentrum
16.10., 20:00 Uhr Offenes Pfarrhaus bei Familie Weidemann, Danziger Str. 17,
21.10., 20:00 Uhr Kirchenvorstandssitzung (öffentlich), ev. Gemeindezentrum
23.10., 19:00 Uhr Jugend-Casinoabend im ev. Gemeindezentrum
24.10., 18:00 Uhr Konfirmanden-Nacht im ev. Gemeindezentrum

FEG (freie evangelische Gemeinde)

Wir feiern unsere Gottesdienste jeden Sonntag um 10 Uhr in der Breslauerstr.16 in Eching.
Parallel wird ein Kindergottesdienst angeboten.
Regelmäßige Termine:
Donnerstag 20 Uhr Hauskreis mit Gebetsgemeinschaft und Bibellesen
Jeden 2 Mittwoch 9 Uhr 15 Frauenkreis
Weitere Informationen unter der Tel. 089/31969078 Fam. Wosch oder im Internet www.eching.Feg.de

Ökumene

Ökumenische Andacht im ASZ
Freitag, 30.10.09 um 16.30 Uhr.
Kinderbibelwoche
Ökumenische Kinderbibelwoche
von Donnerstag, 15.10. – Sonntag, 18.10.09
Taizékreis: Sonntag 19:30 Uhr Alt-Andreas - nicht in den Ferien-
Auf dem Weg zum Ökumenischen Kirchentag
28.10.09 19:30 Uhr im ev. Gemeindezentrum

Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100
Notruf für Frauen : 08161/3158
Arbeitskreis für Fraueninteressen e.V. in Freising, 08161/3128 (Info, Termine, Veranstaltungen).
Krebs-Selbsthilfegruppe - Auskunft Hildegard Gresser Tel. 089/ 310 66 12
Staatl. anerkannte **Schwangerschaftsberatungsstelle DONUM VITAE,** Tel. 081 61/14 72 90, Internet: www.schwanger-in-freising.de
Selbsthilfegruppe „Trennung – Scheidung –Alleine- Leben: 1. u. 3. Montag 18 - 20 Uhr Caritas Zentrum Schleißheim-Garching Tel.089/321 832 –0
Ort: Lohhof, Buchenstr. 2, „Treffpunkt Jedermann"

Spring GmbH
täglich von 7 - 17 Uhr, Freitag von 7 - 14 Uhr
Samstag geöffnet von 9 - 12 Uhr
Fachhandel für
• Bad und Sanitär
• Heizung
• Installationsbedarf
• Solar-Strom u. -Systeme
• Regenwasseranlagen
• Schwimmbad- u. Sanitär-Pflege
• Ersatzteile
+ Lagerverkauf
Erfurter Straße 4 85386 Eching
Tel. 0 89 / 3 19 42 42 Fax 0 89 / 3 19 33 92

Regelmäßige Veranstaltungen von A-Z

BRK
Seniorengymnastik: Die 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider (089/319 27 74); 14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer (089/319 28 53) im ASZ, Mo 18-19 Uhr im Bürgersaal Dietersheim
Wassergymnastik für Senioren: Frei von 9.45 –10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)
Diabetikerstammtisch
Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090
Echinger Blaskapelle
Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße
Echinger Eisstockschützenverein
Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitgelände) um 19 Uhr, jeden 1. Dienstag im Monat (von April bis Oktober)
Familienzentrum Eching e.V.
Familiencafé mit Kinder-Second-Hand
Montags und Mittwochs von 15.00 bis 17.30 Uhr
Donnerstags und Freitags von 9.00 bis 11.30 Uhr
Jeder ist herzlich eingeladen, ohne Anmeldung!
Gruppen und Kurse
Mo. von 8.45 - 10.15 Uhr und 10.30 - 12.00 Uhr: Zwergerlgruppe für Kinder von ein bis zwei Jahren mit Eltern, Tel. 089/ 14343588
Mo. von 15.30 bis 16.30 Uhr: Lateinamerikanischer Tanz für Kinder ab drei Jahren,
Tel. 089/ 319 68 38
Di. von 15.00 bis 17.30 Uhr: Spanische Eltern/Kind-Gruppe, Tel. 089/ 319 68 38
Di. von 8.30 - 11.30 Uhr und freitags von 14.00 bis 17.00 Uhr: Minikindergarten für Kinder von zwei bis drei Jahren ohne Eltern, Tel. 08166/ 990275
Mi. von 9.00 bis 11.30 Uhr:
Wichtelstüberl für Kinder von ein bis drei Jahren ohne Eltern, Tel. 089/37999093
Do. von 16.00 bis 17.00 Uhr:
Französisch für Kindergartenki., 089/ 88 90 16 32
Jeden zweiten Donnerstag im Monat, 20 Uhr:

• Unfallinstandsetzung
• Rahmenrichtbank für alle Typen
• Lackierarbeiten
• KFZ-Scheibenerneuerung
Karosserie
Fachbetrieb
Autospenglerei H. Huber
85386 Eching · Goethestraße 8
Telefon 0 89/3 19 49 63

Meister Eder
Heizung Sanitär Solar Service
• Umbau - Neubau
• Badumbauten komplett aus Meisterhand
• Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
• Brennwerttechnik
• Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz
Marco Eder · 85386 Eching
Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer
Sachverständiger für Kraftfahrzeuge
85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21
Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · Fax 089/319 716 49

Mädelsabend: Spielen, Handarbeiten, Reden für Jung und Alt, Tel. 089/37159478
Fr. von 17.30 bis 19.00 Uhr: Ernährungskurs für Kinder, Tel. 089 / 31 90 29 73
An einem Samstag pro Monat:
Vital- und Energiemassage, Tel. 08122/ 2 27 09 65
So. von 20.00 bis 21.00 Uhr:
Lichtmeditation, Tel. 089/ 32714712

Fischereiverein
Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Montag im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Katholischer Frauenbund
Jeden Fr. ab 8.10 Uhr Turnen für alle Interessentinnen Turnhalle in der Danziger Str. (außer Ferien)

Kleinkinder- und Elterntreff
Div. Spielgruppen für Babys und Kleinkinder, vormittags und nachmittags. Informationen bei M. Bock, Tel.: 3194685 oder N. Pitzalis, Tel.: 0173-7603968.

Lady Sportverein e. V.
Jeden Dienstag 19.30-20.30 Uhr und
jeden Donnerstag 19 -20 Uhr Damengymnastik in der Turnhalle an der Dietersheimer Straße

Männergesangverein Harmonie
Jeden Do. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus
falls nicht anders angegeben im Mehrgenerationenhaus /ASZ, Bahnhofstr.4, (089) 327 142
Montag von 10.00 bis 11.30 Uhr
jeden 2 Mittwoch im Monat gemütlicher Kaffeetreff des Echinger Tauschrings ab 14.30 Uhr
Mittwoch von 16.00 bis 17.30 Uhr
Mädchentreff für 8 –10 Jährige
Donnerstag von 15 bis 16 / 16 bis 17. Uhr
Kinderturnen für Kinder bis 3 Jahre
Freitag von 10.15 bis 11.15 Uhr: Babymassage
Freitag von 16 – 18 Uhr
Girlsclub für 13 bis 15jährige Mädchen

Musikschule Eching
Kinderchorgruppen :
Mo, 14.45 - 17.00 Uhr Mi.15.30 - 18.00 Uhr
Jugendchor: Donnerstag 18.00 Uhr
Cantus Eho Donnerstag 19.00 Uhr

Musikverein Sankt Andreas
Probe Jugendorchester: Fr., 16.45 bis 18.15 Uhr
Probe Blasorchester: Fr., 18.30 bis 20.30 Uhr
Musikschule Eching, Dachgeschoss

Mieterverein Eching –Neufahrn e.V.
Jeden 2. Und 4. Montag im Monat; Eching (Bürgerhaus): 16.30 Uhr – 17.15 Uhr
Eine vorherige telefonische Anmeldung Tel.:08165/5979 ist erforderlich

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.
Treffen der Senioren: Jeden Montag (außer Ferien) von 15.00 – 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach
Jeden Do. ab 18 Uhr Übungsabend für die Jugend, ab 19.30 Uhr für alle (Vereinsraum Bürgerhaus)

Sing- und Spielkreis für Kleinkinder
Mittwoch 10.30-11.00 Uhr in der Musikschule, Musikpädagogin Kayao Katsuta-Grandy (Tel: 37 92 97 12)

SV Dietersheim
Montag 15:00 - 16:00 Uhr:
Kinderturnen 4-6 Jahre
Dienstag 19.30 - 20.30 Uhr: Damengymnastik
Mittwoch 09:30 - 11:00 Uhr:
Spielegruppe/Krabbelgruppe ca. 6-18 Mon.
Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr
Modern Dance 6-9 Jahre
Donnerstag 16:00 - 17:00 Uhr:
Eltern-Kind-Turnen 2-4 Jahre

Tauschring Echinger Talente
Stammtisch jeden ersten Werktag (Mo - Fr) im Monat ab 19.30 Uhr im ASZ
Offenes Tauschcafe jeden zweiten Mittwoch im Monat 14.30 - 18.00 Uhr im ASZ,
Infos auch unter 089/31859994

TSV
Sprechstunde der Jugendabteilung
Jeden Di., 17.00 – 18.00 Uhr (nicht i. d. Ferien), TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Eching

Bürgerhausprogramm Oktober 2009

01.10., 20 Uhr MÄNNERABEND
Eine lustvolle Geisterbahnfahrt durch das Wesen Mann! Ein herzerfrischender Theater – Comedy - Abend!

16.10., 20 Uhr „Einmal sollte man..." GEDICHTE VON MASCHA KALÉKO
Freuen Sie sich auf einen ebenso poetischen wie vergnüglichen Abend, der in Kooperation mit dem Echinger Bücherladen stattfindet.

20.10., 20 Uhr: DIE CUBABOARISCHEN
Die Cubaboarischen verschmelzen traditionelle bayrische Volksmusik mit lateinamerikanischen Rhythmen, sie begeistern ihr Publikum mit exotischen Stimmungen und temporeicher Musik.

26.10., 20 Uhr: JOSEF HADER – „Hader spielt Hader" Der österreichische Allrounder, Kabarettist, Schauspieler und Darsteller von absurdem Ein-Mann-Theater gibt sich wieder die Ehre!

Echinger Forum
13.10. Redaktionsschluss
14.10. Offenes Treffen des Zeitungskreises um 18 Uhr beim Huberwirt

Familienzentrum
Sa., 10. Okt., 14.00-16.00 Uhr, Bürgerhaussaal: Flohmarkt "Rund ums Kind".
Anmeldungen unter: Tel. 089/20329342

Heimatbühne Eching e. V.
- Abteilung Volkstanz
29.09. und 10.10. Offenes Tanzen / Volkstanz für jedermann im Bürgerhaus

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-Arrangements und auch nach den Weekendpauschalen inklusive Frühstücksbuffet!

HOTEL HÖCKMAYR ECHING
Eching, Obere Hauptstraße 2a
Telefon 089/319 74 20

EFB-Kartoffelfest mit großer Magnetwirkung

U. Wilms / Wohl noch nie zuvor hatte das Kartoffelfest der Echinger Fachbetriebe am 12. Und 13. September so viele Menschen angelockt wie in diesem Jahr. Der außergewöhnliche Publikums-Magnet, der über die Ortsgrenzen hinaus seine anziehende Wirkung entfaltete, hieß Zillertaler Haderlumpen. Unter den bestens unterhaltenen Gästen befanden sich auch Bundestagsabgeordneter Franz Obermeier, Bürgermeister Josef Riemensberger und eine rund 80 köpfige Delegation aus der italienischen Partnerstadt Trezzano mit Patenschaftsbeauftragter Daniela Roman. Auf den Weg gebracht hat das kostengünstige Engagement der drei bekannten Stimmungskanonen der vormalige EFB-Vorsitzende Günter Plattig, beim live-Musikprogramm unterstützt von Bürgerhaus- und Sportheim -Wirt Reinhard Sagermann. So kamen die Kartoffelfestbesucher jeden Alters und aus nah und fern ohne Eintrittsgelder in den Genuss der Haderlumpen, die den Saal vom ersten Hit an kollektiv zum Schunkeln und Mitklatschen animierten. Auch die Gruppe Aladin bot am Sonntag tolle Stimmungsmusik.

Das Rätselraten um Echings dritte Kartoffelkönigin hatte am Samstagabend ebenfalls sein Ende, als sich die neue, hübsche Repräsentantin der heimischen Fachbetriebe erstmals ihren Untertanen vorstellte: Elisabeth I (Schredl) wird die nächsten zwei Jahre dieses königliche Amt ausüben. Bei ihrem ersten öffentlichen Auftritt wurde die 17jährige Kinderpflegerin, die nicht nur eine gute Figur machte, sondern auch mit frischen, bayrischen Begrüßungsworten punkten konnte, von ihren beiden Amtsvorgängerinnen Marianne Riemensberger und Ilona Staudigl begleitet.

Die neue Kartoffelkönigin ist „vom Fach". Sie wuchs als Zweitälteste zusammen mit drei Geschwistern in der elterlichen Landwirtschaft auf, hat bei der Ernte mitgeholfen und kennt sich entsprechend richtig aus mit dem heimischen Knollengewächs. Noch heute betreiben die Schredls Kartoffelanbau. In ihrer Freizeit ist sie gerne in der Natur unterwegs und schwimmt, verrät sie auf ihrer Autogrammkarte, die sie schon eifrig signieren musste.

Umrahmt wurde das Fest wiederum von einem kleinen Markt und am Sonntag von einem Tag der offenen Tür sowohl im Ortszentrum als auch im Gewerbegebiet Eching-Ost. Besonders am sonnigen Sonntag erfreute sich sowohl die nostalgische Bockerlbahn als auch die große Hüpfburg großer Beliebtheit. Natürlich bietet so ein lokales Kartoffelfest auch eine willkommene Plattform zur Präsentation der heimischen Erdäpfel. Dass die tolle Knolle in Eching und Umgebung auf der Münchner Schotterebene hervorragend gedeiht, bewiesen die in einem eigens aufgebauten Kartoffel-Infozelt präsentierten Exemplare. Insgesamt elf hiesige Landwirtschaftsbetriebe, darunter auch das elterliche Anwesen von Echings neuer Kartoffelkönigin Elisabeth Schredl, zeigten die von ihnen produzierten Sorten – von mehlig bis fest kochend.

In verschiedensten wohlschmeckenden Varianten stand das heimische Gemüse dann auch auf der abwechslungsreichen und internationalen Kartoffelfest-Speisekarte der ortsansässigen Gastronomiebetrieben, die von den EFB unterstützt wurden. Da gab es unter anderem Auberginen-Kartoffel-Hackfleischauflauf, Kartoffelkäse, Folienkartoffeln, Kartoffelgulasch, Kartoffelsuppe und Reiberdatschi. Wer mochte, konnte die kulinarischen Genüsse mit einem Schweinsbraten und am Sonntag mit „Ochs am Spieß" komplettieren und einer kühlen Maß oder einem Kartoffelschnaps krönen oder sich an der neuen Marktbude der Gemeinde mit Kaffee und Kuchen stärken! Wohl dem, der an beiden Tagen einen gesunden Appetit mitgebracht hatte! Weitere Impressionen vom Kartoffelfest: siehe auch online unter www.echinger-forum.de sowie www.echinger-fachbetriebe.de

Der EFB-Vorstand, die Königinnen und Bürgermeister

(Fotos: Ulrike Wilms)

Sieht sie nicht reizend aus , Echings junge Kartoffelkönigin?

Im Zelt informierten die Königinnen über Kartoffeln aus Eching

Anzeige

Die Echinger Fachbetriebe laden ein:

Viktualienmarkt

frische Produkte aus der Region!

Sonntag, 25.10. ab 10 Uhr

auf dem Bürgerhausplatz und im Bürgerhaus

mit Weinverkostung im Bürgerhaus

verkaufsoffener Sonntag von 12 - 17 Uhr

Mehr Spaß beim Einkaufen!
EFB
www.echinger-fachbetriebe.de

Besuchen Sie uns unter: www.echinger-fachbetriebe.de

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

DelFino PIZZA Heimservice
Breslauer Str. 7
85386 Eching
Tel: 0 89/31 85 96 97
Tel: 0 81 65/93 96 22
Fax: 089/31 85 96 99
Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 11 - 14 u. 17.00 - 22.30
Sa: 16 - 22.30, So. + Feiertage: 12 - 22.30
Mittagsangebot: Mo - Fr 11 -14 Uhr
jede Pizza klein 4,99
jede Jumbo Pizza 6,90
alle Nudeln 5,90
jeder Salat 4,90

Kleingartenverein
10.10.09 - 7. Gemeinschaftsdienst (Wasser zu) Beginn 8.00 Uhr
Stopselclub
09.10. Vereinsabend mit Infos um 19 Uhr im ASZ RRP Stammtisch
6.10. um 18.30 Uhr im Alten Wirt (Eching)
Info: Wolfgang Ladwig, Tel. 31971110
TSV Eching
1. Mannschaft: Landesliga Süd
Sa., 26.09., 15.00 Uhr, TSV E – FC Falke M. Schw.
So., 04.10., 15.00 Uhr, FC Affing – TSV E
Sa., 10.10., 15.00 Uhr, TSV E – TSV Schwabmuc
So., 18.10., 18.30 Uhr, FC Pipinsried – TSV E
Sa., 24.10., 15.00 Uhr, TSV Gersthofen – TSV E
Sa., 31.10., 15.00 Uhr, TSV E – FC Augsburg II
Sa., 07.11., 14.30 Uhr, TSV E – TSV Großhadern
VdK –Sozialverband
11.10.09 Infoveranstaltung um 14.30 Uhr im ASZ zum Thema „Patientenverfügung

Dietersheim

01.10. SVD-Sitzung Vereinsausschuss 19.30 Uhr Sportheim
05.10. Skigymnastik im Bürgersaal 20 Uhr
03.10. Tennis-Herbstturnier 11 Uhr Tennisplatz
09.10. Eröffnungsschießen der Schützen im Schützenheim
15.10. Terminvereinbarung der Vereine für 2010 Sportheim 19.30 Uhr
18.10. Kirchweihfest ab 13.00 Uhr im Bürgerhaus Dietersheim (beim Maibaum)
22.10. Firmung in Eching
23.-25. 10. Feuerwehrausflug in die Wachau
24.10. Premiere „Die Tersheimer: „Eine Frau mit Grundsätzen“ 19.30 Uhr Bürgersaal
25./31.10. Weitere Aufführungen “Die Tersheimer“: 19.30 Uhr Bürgersaal

Günzenhausen

04.10. Erntedankfest der Pfarrei
05. und 09.10. Saisoneröffnung bei den Günzenhausener Weinberg - Schützen
11.10. Jahreshauptvers. des Schützenvereins
24.10. Törggelen im Feuerwehrhaus
25.10. Kartenvorverkauf des Theaterver. Dorfbühne

Für die nächste Ausgabe:
Redaktionsschluss Di. 13.10.
Anzeigenschluss Mo. 19.10.
Erscheinungstermin Fr. 30.10.

Anzeigenannahme:
Tel. 08271.5516
Fax 08271.40062
e-mail: Forumverlag@t-online.de

Versicherungs-Service Dipl. Kfm. Gerhard Bolay KG
Subdirektion der Versicherungskammer Bayern
85375 Neufahrn
Bahnhofstraße 27
Telefon (0 81 65) 95 80-0
85748 Garching
Rathausplatz 15
Telefon (0 89) 32 67 69-0
85399 Hallbergmoos
Theresienstraße 76 (beim Rathaus)
Telefon (08 11) 55 54 58 60
Internet www.bolay.vkb.de
Wir versichern Bayern.
VERSICHERUNGSKAMMER BAYERN

NEU!
adidas
Eching wird sportlicher:
adidas Sportbrillen
ab jetzt bei niki Optik!
niki OPTIK
Inh. Tobias Schneider
Augenoptikermeister
niki Optik e.K.
Bahnhofstraße 4b
(Grasslhaus)
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
info@niki-optik.net
Brillen · Kontaktlinsen